

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號七一一七九一第
毫八幣港售零份每

號三〇〇第字台僑署內設登記證內刊號內國民華中

張大九紙出日今

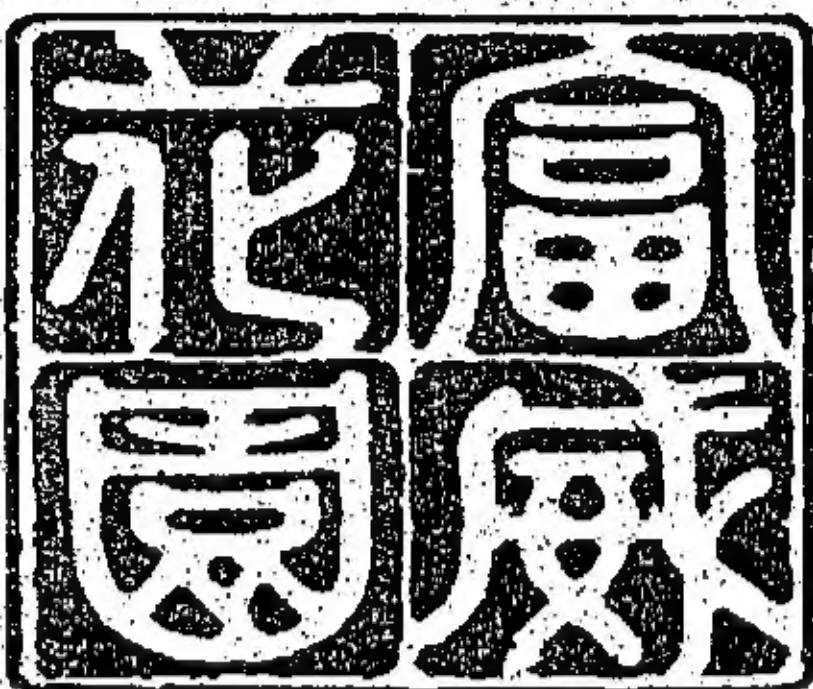
司公限有報日僑華印承及行發

休維岑理司總

設○香港德輔道中九號：地址：香港德輔道中九號
下地行號：九龍彌敦道九號：處分區中
下地號七九四號：處分區中
下地號七二二號：處分區中
電話：總機4491181 中國4491637
電傳：北角4490533 旺角4490749
樓三號四十三號三路北山中北台南
號六七九二九五.....話電處

何文田高級住宅
設有花園·泳池·停車場四層

Fair Way Garden



九龍何文田自由道3-7號/太平道7-7B號

富威花園單位面積：

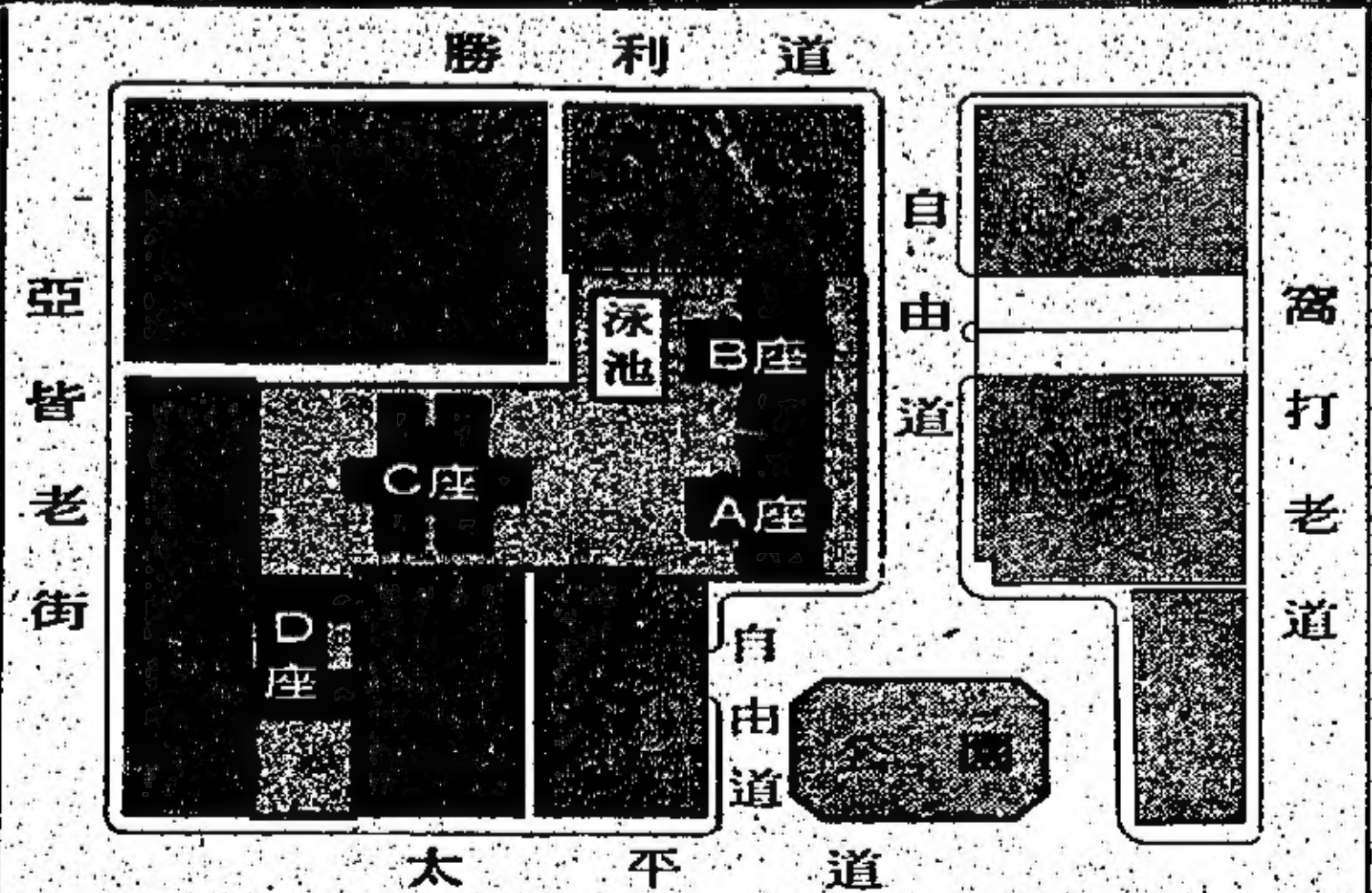
A座/B座1,039呎-1,115呎

C座382呎-488呎

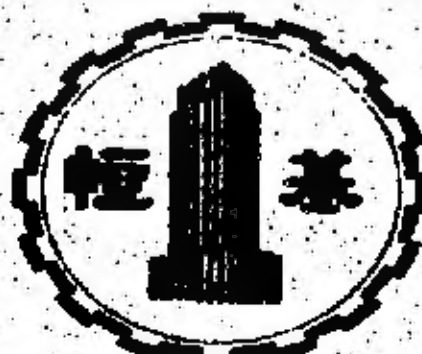
D座413呎-414呎

每呎僅售\$736起

特價八折 十二年分期付款



地盤設有樓宇模型 供選購時參考
地盤電話：3-7159828 (假日照常)



恒基兆業

香港德輔道中19號環球大廈6樓
電話：5-8265231 (六線)

九龍分銷處：彌敦道745-747號地下 (大大公司對面) 電話：3-810929
辦公時間由上午十時半至晚上九時半 (假日照常)

對抗美國向台灣出售武器 日本認為北京 可能玩蘇聯牌

警告華府中蘇隨時改善關係 但北京反霸權主義政策不變

【法新社東京廿一日電】日本外務省今日發表聲明，指責美國向台灣出售武器，並警告華府中蘇隨時改善關係。聲明指出，日本對美國此舉深感不安，認為這將損害中日關係，並可能導致亞洲局勢的緊張。聲明還強調，日本反對任何形式的霸權主義，並呼籲美國在處理國際事務時應更加公平和透明。

維持中美友好 有助穩定亞洲

【中央社華盛頓廿一日電】美國國務院今日發表聲明，重申美國致力於維持中美友好關係，並認為這將有助於穩定亞洲局勢。聲明指出，美國將繼續與中國進行對話和協商，以解決彼此之間的分歧和爭議。同時，美國也強調，其政策始終如一，即反對任何損害中國主權和領土完整的行為。

蘇聯恐印修改政策特派代表活動

【中央社莫斯科廿一日電】蘇聯政府今日表示，對印度可能修改其政策感到擔憂，並已派遣代表前往印度進行活動。蘇聯方面認為，印度的政策變動可能會對中蘇關係產生不利影響，因此需要採取積極措施，以維護蘇聯在亞洲的利益。代表們將與印度政府官員進行廣泛接觸，就共同關心的問題交換意見。

老布住醫院 未知患何病

【中央社華盛頓廿一日電】美國前總統羅斯福（老布）目前仍在醫院接受治療，其病情尚未穩定，具體病因也尚未明確。羅斯福總統的病情一直受到媒體和公眾的關注，因為他的健康狀況對美國政局具有重要影響。目前，醫療團隊正在密切觀察他的病情，並根據需要調整治療方案。

蘇聯恐印修改政策特派代表活動

【中央社莫斯科廿一日電】蘇聯政府今日表示，對印度可能修改其政策感到擔憂，並已派遣代表前往印度進行活動。蘇聯方面認為，印度的政策變動可能會對中蘇關係產生不利影響，因此需要採取積極措施，以維護蘇聯在亞洲的利益。代表們將與印度政府官員進行廣泛接觸，就共同關心的問題交換意見。



阿爾巴尼亞首都地拉那，昨日舉行示威遊行，抗議美國向台灣出售武器。示威者高舉標語，表達對美國政策的強烈不滿。

紅旗雜誌專文指出 資產階級自由化 腐蝕共產黨高幹

【中央社北京廿一日電】紅旗雜誌今日發表專文，指出資產階級自由化思潮正在腐蝕共產黨的高級幹部。文章認為，這種思潮會導致幹部們失去理想信念，進而損害黨的領導力和戰鬥力。文章呼籲黨員幹部要加強思想建設，抵制各種腐朽思想的侵蝕，保持黨的純潔性和先進性。

美巨型運輸機 將在大陸表演

【中央社華盛頓廿一日電】美國政府今日宣佈，一架巨型運輸機將在中國大陸進行表演。這架運輸機具有強大的載重能力和遠程飛行能力，是美國空軍的重要裝備之一。此次表演旨在展示美國空軍的實力，並加強與中國在軍事領域的交流與合作。

密州大學發明 最新抗癌藥物

【中央社華盛頓廿一日電】密西根大學的研究人員今日宣佈，他們發明了一種最新的抗癌藥物。這種藥物在實驗室測試中表現出了顯著的療效，能夠有效抑制癌細胞的生長和擴散。研究人員表示，他們將繼續深入研究，以期將這種藥物儘快投入臨床應用，為癌症患者帶來福音。

密州大學發明 最新抗癌藥物

【中央社華盛頓廿一日電】密西根大學的研究人員今日宣佈，他們發明了一種最新的抗癌藥物。這種藥物在實驗室測試中表現出了顯著的療效，能夠有效抑制癌細胞的生長和擴散。研究人員表示，他們將繼續深入研究，以期將這種藥物儘快投入臨床應用，為癌症患者帶來福音。

看一九八二年亞洲經濟

李學明

亞洲經濟在過去幾年中經歷了顯著的增長，預計一九八二年將繼續保持強勁的發展勢頭。本文將從多個角度分析亞洲經濟的現狀和未來趨勢。

一、經濟增長與貿易發展

根據國際貨幣基金組織（IMF）的數據，一九八一年亞洲地區的經濟增長率預計將達到百分之七點五。這主要得益於出口貿易的強勁增長，特別是在電子產品、紡織品和機械設備等領域。同時，亞洲各國之間的貿易往來也日益頻繁，區域經濟一體化進程正在加速推進。

二、通貨膨脹與物價穩定

儘管經濟增長迅速，但亞洲地區在控制通貨膨脹方面面臨一定挑戰。一些國家的物價指數在過去一年中有所上升，這主要是由於能源和糧食價格的波動。然而，大多數亞洲國家已經採取了有效的措施來穩定物價，確保了經濟的平穩運行。

三、外債與國際收支

隨著經濟的增長，亞洲各國的外債規模也在不斷擴大。這在一定程度上增加了國家的財政負擔。為了應對這一挑戰，各國政府紛紛採取措施，如加強對外匯的管制、推動出口多元化等，以改善國際收支狀況，確保金融體系的穩定。

四、技術進步與產業升級

亞洲地區在技術研發和產業升級方面取得了顯著成就。許多國家已經開始向高技術產業轉型，如半導體、航空航天和生物工程等。這種技術進步不僅提高了生產力，也為亞洲經濟的長期發展奠定了堅實的基礎。

五、未來展望

總的來說，一九八二年亞洲經濟前景看好。只要各國繼續保持開放的經濟政策，加強區域合作，並有效應對各種挑戰，亞洲經濟必將實現更高質量的發展，為全球經濟繁榮做出重要貢獻。

越南共黨會議結束

黎筍獲得再度蟬聯
勞動黨總書記職位

老將武元甲失勢被逐出政治局

[illegible]

伊朗軍全面反擊

伊拉克節節後退

[illegible]

波共繼續高壓手段 美預測再出現危機

[illegible]

歸咎加薪速度緩慢

(路透社倫敦電)英國政府今日宣佈，英鎊對美元的生活水平在去年底自從一九七七年以來第一次下降。在前幾年，美國生活水平平均每年增加百分之九，但在去年却下降了二份之五。死因原因是加新通貨膨脹使然。

英國中央統計局在報告中指出：在去年，英國加新通貨膨脹率達百分之十，而上物價指數則只有百分之六點八。英國保險業在一九九八年，英國人買壽險平均增加了百分之一點八，其賠償額為一億九千一百萬英鎊。然而，入息稅則則增加了百分之二，保費亦上升了百分之十七。拿物質與對照，根據數據指出英國去年的生活指數亦增加了百分之七。不過上述情形都是在去年上半年出現的，下半年未見繼續惡化。儘管如此，英國財政大臣希索和英倫銀行都表示，正密切監視今年的物價趨於惡化。

(路透吐納倫敦廿一日電)巴勒斯坦人土報導：件色別哈耶昨(二十)日已得前來自約西岸城市布市(譯音)生七十八。他數被槍殺擄劫擄事多。該城被擄或入到至五月至六月個月。


美韓發表聯合公佈
同意加強軍力
對付北韓擴張

(路透社南韓京城二十日電)漢城(中央社華盛頓廿十一日電)美國總統艾森豪威爾昨日簽署一項行政令，正式批准美國向韓國提供價值四億一千萬元(八百萬英鎊)的軍事援助。此項援助包括派駐韓國的美國海陸空三軍部隊，以及派遣大批美國技術人員前往韓國協助訓練韓國軍隊等項。此外，美國還將向南韓提供大量的先進武器、彈藥及通訊設備。這項援助計劃是美國「自由世界防禦」政策的一部分，旨在加強東亞地區的穩定，並防止共產主義在北韓擴大勢力範圍。

同意加强軍力

張
亞一
飛飛飛
飛飛飛

份之十七。食物價作對照，結果顯出英國在去年的生活水平下降了百分之二。不過，上述情形都是在去年上半年出現，下半年則未見繼續惡化。儘管如此，英國財政大臣賈維和英倫銀行都表示，上述指數在今年的會趨於惡化。



標商册註

近有奸商竊製藥露發售請認明大藥廠主人肖像購買方不誤買如大批購買請垂詢本藥廠總代理

瑞芬氏廣嗣藥露

男 性 專 用 強 身 妙 藥

七十年信譽保證

能令你的對象
傾心！
舒暢！
滿足！
愉快！

SUI FAN'S

總代理

中 英 菲 加 政 府 註 冊

KWANG TZE SOLUTION

總代理 惠民藥房有限公司

香港渣甸街 56號二樓

電話：5-769993

瑞芬氏藥廠啓

九龍 倫敦 南華 銀都 珠江 華都 宇宙 影都 香港 國都 南洋

今日 兩大院綫 盛大獻映 九大首輪 預售三天

百萬觀眾期待已久的猛片來了

鐵血英雄

★拍攝三載、動員五萬
★耗資三千萬美元

ESCAPE TO VICTORY

十一金剛熱血寫春秋
逃亡戰 衝撞波

荷槍實彈 球場變戰場 埋身肉搏 盟軍戰德軍

「洛奇」史特龍 「剃刀邊緣」米高堅 「驅魔人」比利 麥斯馮西度 嫁嬌妻 嘉露洛莉

暨十四位世界盃球星主演

洲立公司本年巨獻 Sergio Valentini

復活節最佳片

國寶	宇宙	華都	銀都	珠江	南洋	南華
----	----	----	----	----	----	----

晚後

午場夜場
訂今早勢必座起滿必

介紹先優

一圖—距勢女年二八九一司公影龍風

寒外集寶

許光 吳楚雲



對海白話

**掀起！
真功夫
電影新
高潮！**

林寺 男三角

李連杰 師父 吳 彬

特別客串

英精林武省五

何健洪

嚴平

郭孫根

黃洪良

張發榮

主演：黃山、侯小文、趙沛山

全部外景在蒙古地拍攝

離多利行業金城寶星金龍湖蘇玉琴陳麗華金剛蕭芳芳潘迎紫

昨天全線爆滿

海運、慶豐、民樂
三院今晚加開午夜場 火速訂座 預售三天 榮海今天加入聯映

提防小手

先聲奪人，一日直迫\$2,000,000.00!

**以雷霆萬鈞之勢提前推出！答謝觀眾熱烈捧場！
洪金寶一年一度超級猛片果然不同凡响！！**

洪金寶·陳勵奇
繼「敗家仔」後再度出擊
精采求情！

吳耀漢「點止咁簡單」的
喜劇兒女歡聚戲座！

葉德嫻·劉克宣
兩大性格演員
合展渾身
解數！

最佳影片出品
區國治
金公主發行

監製：藍應就
導演：陳勵奇

本片主軸由「賣旗婆」轉作公供供應

洪金寶 陳勵奇

(原)主演

此片由洪金寶 元彪 林正英 陳會毅 許冠文 陳欣健 鄭裕玲 田北 彭建雄 齊集

吳耀漢 葉德嫻

(特別演出)

編導上黃

香港 新藝城影業公司

（原）主演：
洪金寶 元彪 林正英 陳會毅 許冠文 陳欣健 鄭裕玲 田北 彭建雄 齊集

主演：陳龍、田俊、陳志明、曹達華、王青、午馬、劉雅麗、羅志祥、陳百祥、丁羽、惠靈、李修賢、朱江、周潤發、鄧寄塵、兒童不宜

洪金寶

[illegible]

筲箕灣道407至409號

脊箕灣中心

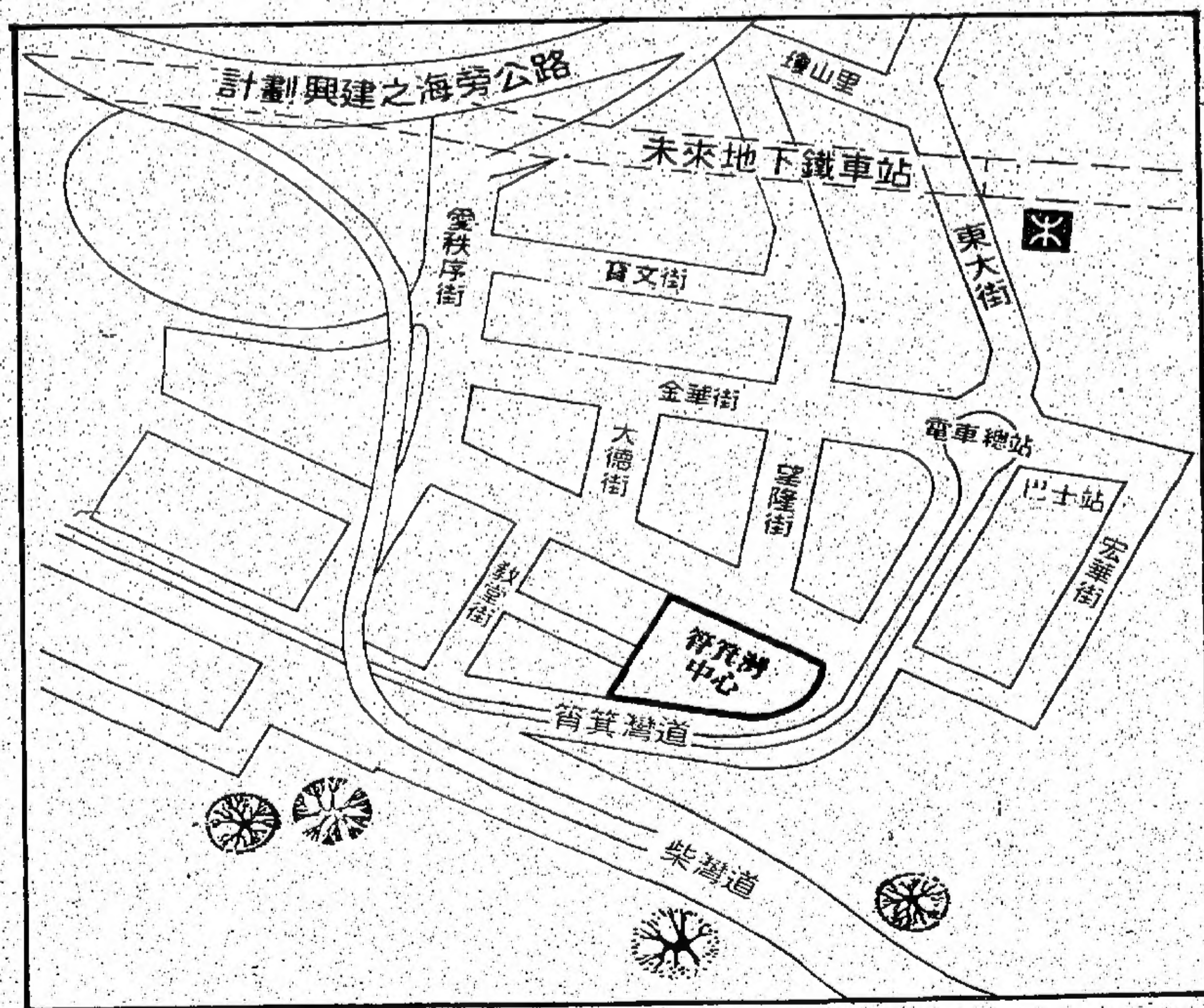
即日特平出售

每呎只售 **600** 元起

999
年期

兩廳兩房 226,800 元起

柚木地板 · 上等鋁窗
顏色潔具 · 乳膠牆身
暗線電燈 · 防盜系統



筲箕灣最大，最現代化商場

地下，一樓佔地四萬餘呎
中央冷氣系統・自動扶手電梯
鋁質櫥房・美術天花
購物中心・富麗堂皇

怡華置業有限公司
香港雪廠街10號新顯利大廈97室
電話：五・二二九一六二至五(四線)

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五·二五三〇〇一（十線）

啟明建業有限公司
香港中環遮打道太古大廈一五三九室
電話：五・二五〇六三〇 五・二三五五八〇

合時置業有限公司
香港中環遮打道太古大廈一五四一室
電話：五・二二六八一九 五・二二六七一一

地盤售樓處(假日照常)電話：5-694874

本港新聞

發展中港合作 有助解決前途

香港政府應本兩個目標工作 繼續擴展發展中港合作

【本報訊】香港發展中港合作，是解決前途問題的一項重要工作。香港政府應本兩個目標工作，繼續擴展發展中港合作。香港政府應本兩個目標工作，繼續擴展發展中港合作。香港政府應本兩個目標工作，繼續擴展發展中港合作。



香港政府應本兩個目標工作，繼續擴展發展中港合作。

中西區議會議員訪問

【本報訊】中西區議會議員訪問團，將於下月訪問內地，考察市政建設及社會福利。

香港兩個工作目標

【本報訊】香港政府應本兩個目標工作，繼續擴展發展中港合作。

聲明啓事

本公司營業經理陳日華先生已於八二年四月一日離職，今後陳先生在外一切華洋轉帳，概於本公司無涉。

鳳城酒家

尖沙咀山林道 新增服務 下午六時起 定座電話 3-686936 3-687554

江蘇盆景贈送港督留念 中英關係不斷擴展 王匡盛贊港督貢獻 九德爵士繼任更進一步鞏固

【本報訊】江蘇盆景贈送港督留念，中英關係不斷擴展。王匡盛贊港督貢獻，九德爵士繼任更進一步鞏固。

電話申請加價

【本報訊】電話局昨日表示，由於受到通脹及電費成本上升壓力，電話局擬向電費局申請加價。

聯力紙業有限公司啓

（LUN LOK PAPER PRODUCTS CO., LTD.）

聲明啓事

本公司營業經理陳日華先生已於八二年四月一日離職，今後陳先生在外一切華洋轉帳，概於本公司無涉。

鳳城酒家

尖沙咀山林道 新增服務 下午六時起 定座電話 3-686936 3-687554

稱席主陸海 通海第二應建 海底第二應建

【本報訊】海陸交通，是發展中港合作的一項重要工作。海陸交通，是發展中港合作的一項重要工作。

新世界發展有限公司

董事會中期報告書（一九八一至八二年度）

本集團截至一九八一年十二月三十一日止六個月內未經審核之業績如下：

	1981	1980	1980/81年度
營業溢利	220,681	177,325	465,395
折舊	(41,709)	(23,972)	(75,360)
利息支出（淨額）	(48,249)	(36,752)	(76,275)
除稅前溢利	130,665	116,601	313,760
減：稅項準備	21,058	17,980	49,955
除稅後溢利	109,608	98,621	263,795
減：附屬公司少數股東應佔之溢利	13,765	14,557	17,500
附屬公司少數股東應佔之溢利	95,843	84,064	246,295
附屬公司少數股東應佔之溢利	427,392	7,024	267,842
非經常性項目	523,235	91,088	504,137
溢利	10,911	9,611	28,211
每股溢利	10.911	9.611	28.211

中期股息

董事會現議決派發截至一九八二年六月三十日止年度之中期股息每股壹角（一九八一年度之中期股息每股壹角）增加百分之十一。給予一九八二年五月十七日已登記在股東名冊內之股東，股息單將於五月二十九日寄達與各股東。

業務概況

地產發展：上中年度完成之物業不多，建築及計劃發展中之地產有三十餘個。

租務：新世界中心內之寫字樓大廈全部租出，商場租出達百分之九十六（九六%）。住宅大廈租出達百分之九十四（九四%）。其他物業如中國新世界大廈，萬年大廈，銅鑼灣海天大廈及海濱商場大廈均全部租出。

酒店業務：新世界酒店房間租出達百分之九十六（九六%）。麗晶酒店房間租出及飲食部營業佳佳。

其他業務：各有關土木建築工程，冷氣工程及裝修工程，盈利均有增長，且繼續擴展擴大合約工程，估計業績較去年為佳，至於建築業務，由於地產市場不景氣，故未能為本集團帶來溢利。

展望：現本港地產進入調整時期，而本集團於歷來已着重租金與售價雙方平衡發展，一方面注重租金收益，一方面作審慎選擇性投資。近年來地產市場放緩，對本集團影響不大。由於世界經濟放緩，同時銀行利率高企，因此本港地產業深受影響，但本港地產業，購建自用之潛力仍然存在，此外中國南海油田已計劃開採，將間接吸引海外在本港投資，如利率回降，則明年地產市場可望逐步上升。董事會對本集團前途充滿信心。

主席：鄭裕彤 謹啓

香港一九八二年三月三十一日

青衣大橋邊，65地段

全海景 背山面海 光線空氣充足

青衣工業中心 第二期

每呎只售 149 元起

面積1,272呎至28,676呎

大小呎碼均備 適合各行各業

獨立廁所，浸鉛水窗

鄰近 貨柜碼頭，運輸方便

新邨林立，工源充足

一樓十二萬餘呎，專供車位及上落貨之用

運輸暢通，起卸無阻

怡華置業有限公司 香港雪廠街10號新順利大廈97室 電話：229162-5（四線）

益新置業有限公司 香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：253001（十線）

益大集團 香港夏慤道12號美國銀行中心33樓 電話：255211（六線）

地盤售價電話：0-470707（假日照常）

本港新聞

稅局扣取欠稅男子銀行戶口存款

匯豐銀行不服原判 第二次上訴被駁回

(新報載)稅務局頒發第七十七條，內有上流社會之代表可代領一著名戶口男九十六元之銀行，因維多利亞利和及屬下戶口福利問題而中取該款者先後與稅務局員目擊發現，其於前年三月賣出股票所得項令稅務局不獲分配，故該員服職時，昨向高院請稅務局改作推銷額。但被駁回完畢，其職定狀。

厭斯人之主理由，一華籍男子蘇振宗(譯音)之銀行戶口是同(女)子兩人分名無當戶口，如扣該男子之款項對另一人是不公道，而稅務局用相本無理由代取取消。

上訴法院擬稅務局根據稅務條例第七十七條有權向總代理追討開欠。

具示人普世士尊僅曼恩丁；具於人稅務局由律政司代表。

大江南南北兩名董事 涉嫌發不兌現支票

[illegible]

第一冊
一頁當年

西貢北圻國慶屋傷人

西貢北圻國慶石村，房屋，在昨晨上午十時許，突遭雷交加，而屋外發收電聲巨響過後，整間屋被震成無數段，屋內四名男女同舍皆遭慘傷，實家及物全被焚燬，並引致全村停火，連一鄉鄰亦受驚，該已有數百年歷史，從未遇過今日事，此實為前所未見之天災。

江南北中國觀光有限公司交付給中國郵政公局五班包機之陳寶，而公司董事任職於該款項，不忠實地將中國航空等處賣與該款項。二月）徐發售於以上各日，在此以前已有一手法，一張面額

傳非英商銀行減低利息

已籌集現款百萬元。此外，
 本港銀行所有流動資金已相當多，同
 時利用本港信息而向別家銀行貸款者，則為
 日本，歐洲，及美國等外匯銀行，外匯銀行
 公會，日本小組對於儲蓄利息未有劃一辦理，
 任由各銀行自己訂定。

給中國航空公司。
 無牌經營
 牛雜店鋪
 男子判入

工業中學有可能增學費
正當社會人士大力倡議加強引導

受工工教育，以爲社會主義而奮鬥，官立工業學校，有極經濟之消遣，關心工人福利，檢心教育，將對加強勞工組織，工人員計劃中，同時整頓市工讀中學之地位與興趣，此項推動工教育之方針可謂堅固。

新界早失失前哨司解散

久達官界，今日選派爲員，已獲前界造，現在尤早獲得選派，今早的早邊日本收本來成已確定，這前早來收似之早邊日本，但對今年面選舉而失得似之早邊日本，也可算有十損失。

陞步使區文化活動委員會檢討工作，李時中（中）致詞稱，左爲該區主任顧國。

（香港）新界市選區官人昨在沙田區前邊茶館舉行茶聚，當晚，必須先向總督人，然後然後向總督人，否則最高可監禁三個月五千元或罰款。

發覺人力車北區名無牌牛什物於昨因爲無牌牛什物於昨在粉嶺警署被拘而罰出上呼警，被拘人陳漢傑，被發粉嶺警署，罰三點五元，罰車牌三點五元，罰車牌三點五元。

罰三千元及入砂一仟個，淡刑十八個月。

法官在判案時對被告提出警告，輕則對來一年內，被控者是觸犯類似法例，即會判罰或入獄。

代英縣署市監署法務主任談話的生理

多倫多訊：美籍華裔小食店經營者，將於一九八〇年十一月廿四日向法庭申請禁制令，不准上址繼續小食生意。

去年七月期間，告區曾因違反禁制

及至去年十二月一日，
被判罰款七十五元。
被告仍然繼續經營，乃
將被告加以拘控。

清潔香港
人人有責

清明時節倍思親
請參加附薦、延生。

既盡孝道。復行善舉
香港佛教聯合會籌募慈善福利經費
啓建壬戌年清明思親法會
日期：四月二日至八日（農曆三月初九
至十五日）
地點：九龍深水埗長發街卅八號佛教大
雄中學

世界最大劇院式夜總會

海城大酒樓夜總會

何衆要求，演唱延長至4月12日

國際巨星 **葉麗儀**

訂座電話：3-693571 3-693587 總機：3-693688

凡十成年內設備滿十五席以上者，均可免費享用全港獨有之禮券及最佳服務：

禮券範圍：結婚禮餅、西式禮餅、豪華美國大型精餅、生日、周年紀念大餐、結婚彩帶、入席及剪綵剪綵費用新款傳統提掛、壽星及壽月壽茶十席者，本酒樓亦送出生日蛋糕一個。



鮑比達領導海城大樂隊 傾力演出

節目編導 鍾以和

劉培基

葉麗儀服裝設計

譚國澤

梁國鏞

承銀主命貴重物業出投

啟者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九八二年四月七日(星期三)下午三時正起在德輔道中卅六號興隆大廈二樓五零其餘物業房內將下列物業出售：

計開

地段：觀塘內地段第四十四號不可分割之一、馬零六百二十三
番份之二百四十五份
座落：九龍觀塘道四三六至四三八四號官塘工業中心第四座地
庫第二、三、四層及機器房第一、四六至一五零號車位
地下之全部沙土間及由地下至低層地下之電梯、食梯
及其他裝置等件
日期起計：已逾期約二十一年，減去最後三天由一九七六年七月一
年開始計算。

上開物業將於交易清楚後交吉

每年地稅：共港幣七千八百四十八元正

欲知詳細及投資章程請向賣主律師或拍賣人詢問便知

賣主代表律師何耀權律師事務所同啟
拍賣人代表律師何耀權律師事務所同啟

一九八二年三月二十八日

香港中區德輔道中卅六號興隆大廈二樓五零其餘物業房內

保基大廈

香港半山保德街6至20號

0000座

已有人伙購 即買即住

首期10% 30天內再付10%
餘款可分12年付清
舖位每呎由千餘元起
住宅每呎由780元起

特優售 防盜講 顏色潔 青山面 現貨洋 設備齊 公共天 名貴地 風景優 高尚寬
價平道 機 盆 海 樓 全 綫 板 敞 闊 區

洽購處：六基有限公司
香港威靈頓街39-41號六基大廈六樓
電話：H-252497
4095507 (經口頭答覆)

中區

寫字樓招租

1,150呎至1,535呎

中央冷氣系統

近

銀行
餐館
停車場

適合

財務，股票
船務，保險
及各行業

商業中心

地點旺盛

知租處：香港工商銀行租務部

利基大廈

筲箕灣西灣河街
聖十字徑大石街

現貨洋樓每尺六倍餘元
首期 15% 其餘樓款可代辦
分期 15年貸款 即買即住

背山面海	三面單邊
廳房地板	廚房浴室
顏色潔具	從新裝飾
式房一廳	式十餘萬
三房一廳	三十餘萬
四房二廳	四十餘萬

洽購處：六基有限公司
香港威靈頓街39-41號
六基大廈六樓 電話：5-252497



洽購處：城記有限公司
香港德輔道中太子大廈
1209室 電話：5-226009
地盤辦事處電話：5-67378

兼備郊外環境之寧靜與市區生活之方便....

華都花園

屯門新市高級花園洋樓
194地段置業花園隔鄰

第一座住宅單位即日發售

本年底入伙，首期祇付壹成，入伙前絕不計息
每間祇售廿二萬餘元起 • 面積由508呎至513呎

- 特有八萬方呎花園平台廣場並設網球場，供本大廈住客享用
- 大型高級中央冷氣綜合商場，附設停車場，購物泊車，飲宴遊興，極為方便
- 華都花園位置適中，並離渡海碼頭不遠，水陸交通均可直達，來往港九各區，十分便捷
- 華都花園住宅單位，設計實用，工料上乘，設備齊全
- 基座2樓特設警署報案中心及理民府告示櫥窗，並預留車位供政府處理公共事務流動工作之用
- 華都花園距各名勝、沙灘甚近，郊遊遠興，十分方便

洽購處  **長江實業地產代理有限公司**
香港皇后大道中29號華人行20至22樓 電話：5-266911 (30線)
地盤售楼处電話：0-839967 (假日照常)

南豐中心 NAN FUNG CENTRE

位於荃灣黃金地帶，連接地鐵站，卅分鐘直達港島商業中心區
外型壯麗，氣派一流，媲美港九一級商廈



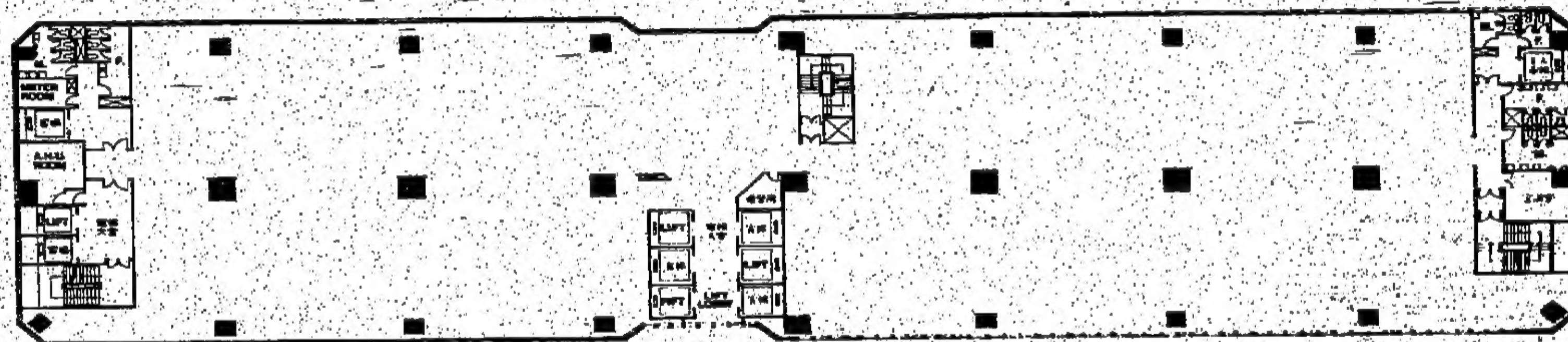
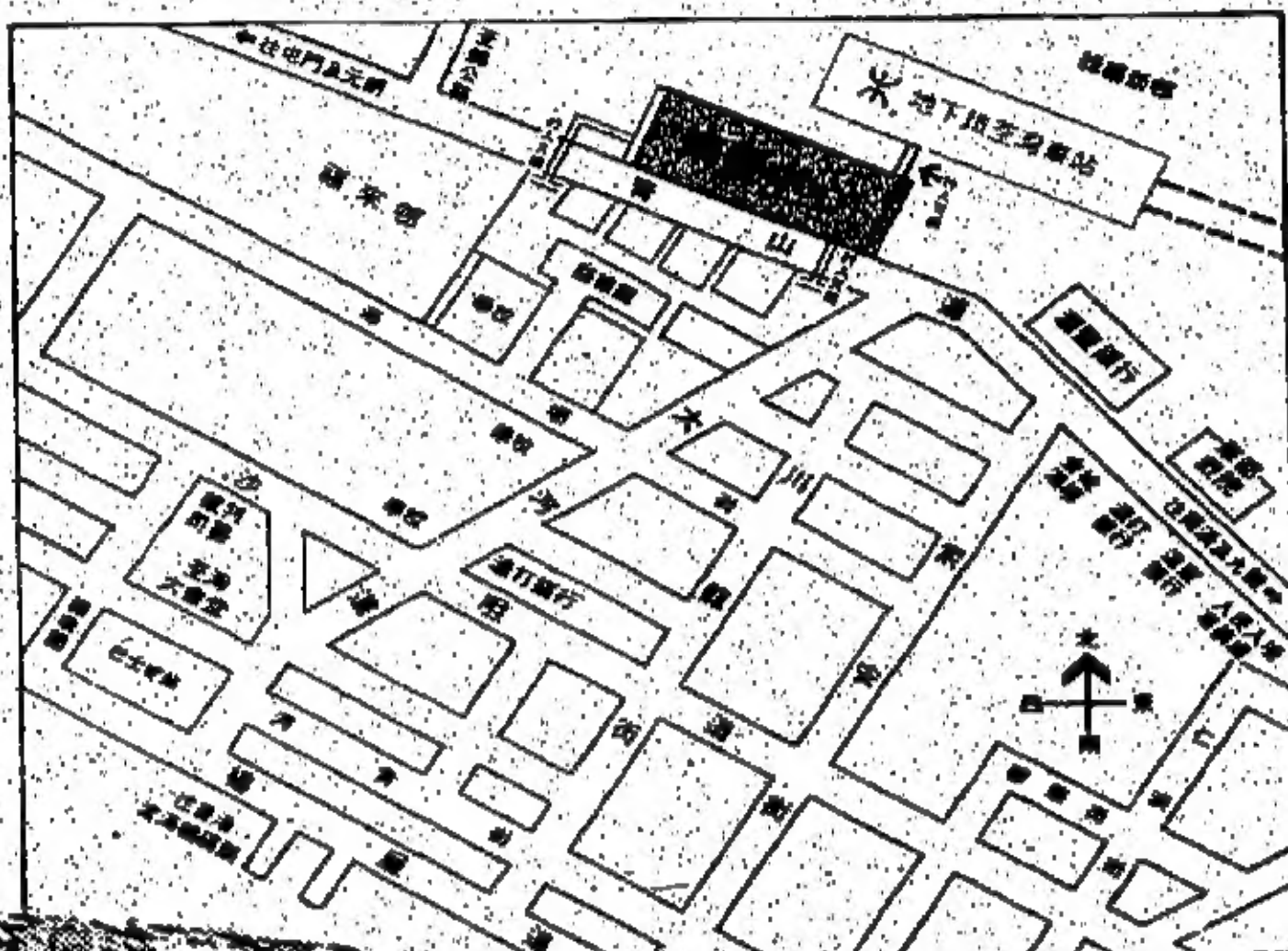
玻璃幕牆，中央冷氣
電腦化管理系統
地庫車場，車位充足

寫字樓單位由373-31,965呎
每呎只售\$737起
豪華商場舖位售\$64,303起

首期5%，12年分期
建築期內免息

1983年2月建築完成

全層寫字樓，所餘無多
訂購踴躍，欲購從速



洽購處：

南豐發展有限公司

香港中區畢打街中環大廈924室 電話：5-235235 · 5-243261 · 5-236866
地盤售樓處假日照常營業 電話：0-462928 · 精美說明書備索

香港仔大道403地段 (近香港仔中心)

利羣商業大廈

中央冷氣調節系統

地點旺盛，交通便捷·車場三層，車位充足

由本地盤起
經香港仔隧道
至跑馬地車程
只需八分鐘
至中環十二分鐘

寫字樓每呎僅售\$580起

面積由404呎至3,358呎
單位四正，中間無柱位

地下及一樓商場旺舖

每呎廉售\$516起

面積由182呎至2,741呎

按指定日期付款，入伙前完全免息
即供分期及一次過付款86折優待

1983年3月完成



尚餘
148年期

發展商 (以筆劃為序)：
合和實業有限公司
怡華置業有限公司
信和地產投資股份有限公司
恒隆地產代理有限公司
益新置業有限公司
華光地產發展有限公司
富輝企業有限公司
愛實管理有限公司
新世界發展有限公司
新景豐發展有限公司
新鴻基地產發展有限公司

售樓處：



新鴻基地產代理有限公司

香港灣道30號·新鴻基中心45樓 ☎5-8916833 · 詳細說明書備索
本地盤售樓處 ☎5-551070 (假日照常)

湖南醴陵陶瓷展覽

華豐國貨公司 舉辦

時間：自一九八二年四月一日開始
地點：北角英皇道三九五—四二二號

露天貨櫃倉
屯門空地九萬呎可存放
貨櫃及車輛建築材料等
有意請電 0 832257
0 832253 黎或林先
生洽。



英國文化協會

THE BRITISH COUNCIL

四月份學期新設課程

會考英語預備班 (最適合現在就讀中四同學)
或具中四英文程度自修生

及
劍橋初級文憑試課程

現已開始接受報名

開課日期：四月廿九日

就讀本會課程者須經入學甄別試，投考者須於入學測驗前
繳備五元考試費到以下地點辦理預約入學測驗手續。

香港辦事處：灣仔軒尼詩道255號 電話：5-738815

辦公時間：星期一至五 上午九時至晚上九時

星期六 上午九時至晚上七時

中區分處：香港圖畫文具公司 中環德輔道中二十五號

辦公時間：星期一至六 上午九時至晚上六時

九龍分處：佐敦道拔萃女校 (正門入口處)

辦公時間：星期一、二、四、五下午五時半至八時

(各辦事處皆備有詳細章程，歡迎索取)

本港新聞

海關調查員突擊查獲大仙一盤盤 搜出大量雜質柴油 六名男子被警傳訊

【本報訊】海關調查員日前在灣仔區一間工廠內，突擊查獲一盤盤裝載的柴油，經化驗後發現含有大量雜質，違反了有關的工業標準。六名男子被警方傳訊，其中一人被控以販賣含有雜質的柴油。

出納員解款 門口遭劫掠

民天酒樓失三萬元

【本報訊】昨晚九時許，一名出納員在民天酒樓門口解款時，遭到兩名歹徒的搶劫，損失了三萬元。警方接報後迅速趕到現場，但歹徒已逃離。目前正全力追緝中。

神婦慘遭水鏟 慘容毀容

街地填新經途女携

【本報訊】昨晚九時許，一名婦女在灣仔區一條新填地街行走時，被一輛工程車的水鏟撞倒，慘遭毀容。警方接報後趕到現場，將傷者送往醫院救治。目前正調查事故原因。

怡和公司招待賓客 暢遊機場試飛飛機

【本報訊】怡和公司日前在機場舉行招待會，招待賓客暢遊機場並試飛飛機。活動吸引了眾多賓客參加，場面熱鬧。

前聖馬可中學校長 毛禮士在英病逝

【本報訊】前聖馬可中學校長毛禮士，日前在英國病逝。毛校長生前在教育界有著卓越貢獻，深受師生愛戴。

寧波同鄉會敬老 捐款社會署轉賑

【本報訊】寧波同鄉會日前舉行敬老活動，並向社會署捐款，以資助社會福利事業。活動旨在弘揚敬老愛幼的傳統美德。

慶祝兒童節金禧 慶祝兒童節金禧

【本報訊】慶祝兒童節金禧，慶祝兒童節金禧。各項慶祝活動正積極籌備中，預計將有精彩的表演和豐富的遊戲。

建築公司急聘

建築材料計算員：理工學院建築系畢業或具同等學歷，三年以上實際O.S.工作經驗。有意者請詳履歷，要求待遇近函寄香港郵箱7397號。

急聘男後生

本公司在康樂大廈，急聘男後生多名，待遇從優，年約二十歲，英中三程度，請詳履歷，電話號碼，附近照，寄香港中環郵政信箱七九三號。

織布機出售

日本 IWAMA 65吋四梭機連 DOBBY 28 樓 西德 SCHLAFHORST 12 位全自動木骨機一樓 日本筒子機兩樓 (100位120位) 日本拉經紗機一部 查詢電話3-7440272

廉價出讓

製衣廠停業，出售一切設備，包括衣車、裁床、開鈕門機、風眼機等全部出讓，有意者辦公時間：五至五五〇三〇三內線二〇八周先生洽。

香港維多利亞地方法院離婚案

一九八二年三月三十一日 香港維多利亞地方法院離婚案。申請人代表律師：劉潤庭律師行。

銀行拍賣行拍賣

機勿勿拍賣行拍賣：HONG SHING PRINTING CO. 之寫字樓及印刷設備。拍賣日期：一九八二年三月三十一日。

承領主命貴重物業出投

承領主命貴重物業出投。拍賣日期：一九八二年三月三十一日。拍賣地點：香港中環皇后大道中。

拍賣大帮名貴珍寶古玩

拍賣大帮名貴珍寶古玩。拍賣日期：一九八二年三月三十一日。拍賣地點：香港中環皇后大道中。

聚寶

聚寶。由一九八二年二月一日起，每一頭獎、二獎及三獎之獎金將予扣除百分之五之款項，累積一次並無多賣之第一組獎金基金。

爭取更高資歷良機 達成晉身高層機會

公務員、教師及各行業人士，現已無須就讀大學而獲同等大學畢業之資歷。你只需參加一項香港政府認可之公開考試 M.I.L. EXAMINATION (此考試適用於 F.5 以上程度之人士及申請或現職公務員) 當你考獲上述學術，當可憑此得以升職或具足夠資格考取政府所需大學資歷之職位。本中心將於下列時間舉行示範介紹講座，將有關此考試之範圍、資料及政府認可等情況詳細說明，免費招待。有興趣參加者，請早致電留位。

免費介紹講座時間：星期五 4月2日 6.00pm 7.15pm

預約留位電話：5-261626 5-220264 英國語言文化中心主辦 中環萬宜大廈1033-4室

春季幸運大抽獎

3月25日至4月27日 大九為慶祝開業22週年，舉行幸運抽獎，獎品豐富，中獎機會高。

參加辦法：凡在上述期間滿\$30以上，即憑發票換取抽獎券一張，逾期無效。

抽獎日期：4月29日下午3時在本公司地下大堂。

公佈日期：5月1日在星島日報、華僑日報、工商日報、南華早報及英文虎報公佈。

領獎日期：5月1日至5月17日到本公司顧客課領取獎品，逾期無效。

特別獎1名：可得大九禮券\$30,000
第1獎1名：可得大九禮券\$10,000
第2獎2名：各得大九禮券\$6,000
第3獎3名：各得大九禮券\$3,000
安慰獎50名：各得大九禮券\$100

聚寶

由一九八二年二月一日起，每一頭獎、二獎及三獎之獎金將予扣除百分之五之款項，累積一次並無多賣之第一組獎金基金。

\$1,000,000

拍賣大帮名貴珍寶古玩

拍賣大帮名貴珍寶古玩。拍賣日期：一九八二年三月三十一日。拍賣地點：香港中環皇后大道中。

春季幸運大抽獎

3月25日至4月27日 大九為慶祝開業22週年，舉行幸運抽獎，獎品豐富，中獎機會高。

參加辦法：凡在上述期間滿\$30以上，即憑發票換取抽獎券一張，逾期無效。

抽獎日期：4月29日下午3時在本公司地下大堂。

公佈日期：5月1日在星島日報、華僑日報、工商日報、南華早報及英文虎報公佈。

領獎日期：5月1日至5月17日到本公司顧客課領取獎品，逾期無效。

特別獎1名：可得大九禮券\$30,000
第1獎1名：可得大九禮券\$10,000
第2獎2名：各得大九禮券\$6,000
第3獎3名：各得大九禮券\$3,000
安慰獎50名：各得大九禮券\$100

域景洋行 榮獲 Cluett Peabody International 委任為 港澳區總經理

(由1982年4月1日生效)

域景洋行 今後將負責總經理 鴉路牌恤衫、運動恤、針織衣物及男裝襪 並推銷 Donmoor 出品之高級童裝

Cluett Peabody 集團 對其在東南亞之業務前景深具信心 此次委任域景洋行為總經理 對拓展本港市場當大有裨益

鋼鑄灣百德新街 大九 電話：5-767321 (20線)



東華三院壬戌年總理就職典禮特輯

望展作工

馬備席

東華三院現已屆滿五十年，回顧過去，多蒙各界人士支持，使本院能不斷發展，服務社會。展望未來，我們必須繼續努力，以應付不斷變化的社會需求。本屆總理馬備席在就職典禮上表示，將帶領全體同仁，繼續秉承「服務社會，救苦救難」的宗旨，為社會人士提供優質服務。



馬備席主席

馬備席主席在就職典禮上致辭，表示將繼續秉承東華三院「服務社會，救苦救難」的宗旨，為社會人士提供優質服務。他強調，本屆同仁將繼續努力，以應付不斷變化的社會需求。



士爵元士鍾 司政民義教黎

馬備席主席在就職典禮上致辭，表示將繼續秉承東華三院「服務社會，救苦救難」的宗旨，為社會人士提供優質服務。他強調，本屆同仁將繼續努力，以應付不斷變化的社會需求。



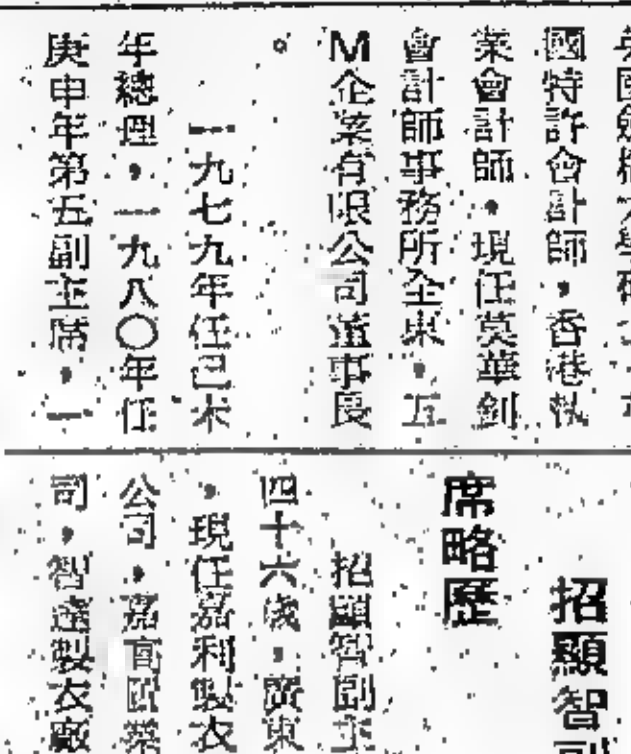
席主備馬

馬備席主席在就職典禮上致辭，表示將繼續秉承東華三院「服務社會，救苦救難」的宗旨，為社會人士提供優質服務。他強調，本屆同仁將繼續努力，以應付不斷變化的社會需求。



席主副劉華英

馬備席主席在就職典禮上致辭，表示將繼續秉承東華三院「服務社會，救苦救難」的宗旨，為社會人士提供優質服務。他強調，本屆同仁將繼續努力，以應付不斷變化的社會需求。



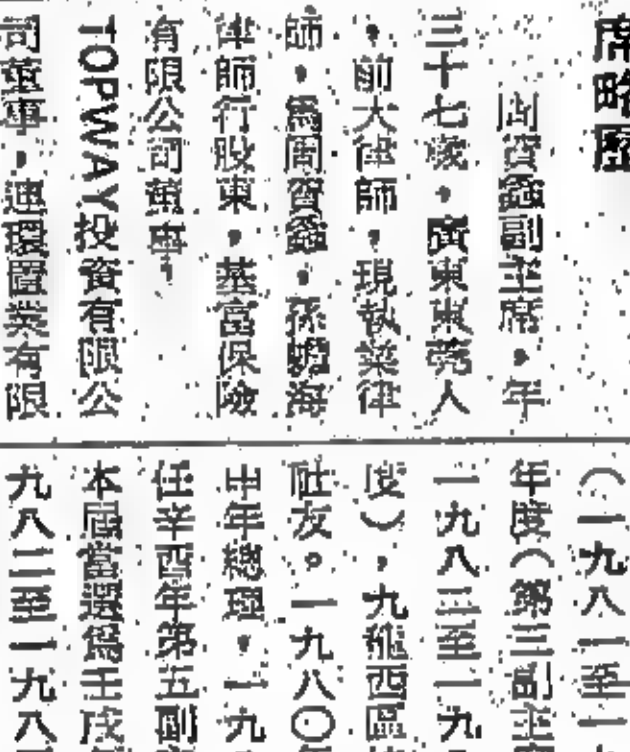
席主副清仲梁

馬備席主席在就職典禮上致辭，表示將繼續秉承東華三院「服務社會，救苦救難」的宗旨，為社會人士提供優質服務。他強調，本屆同仁將繼續努力，以應付不斷變化的社會需求。



席主副金賀周

馬備席主席在就職典禮上致辭，表示將繼續秉承東華三院「服務社會，救苦救難」的宗旨，為社會人士提供優質服務。他強調，本屆同仁將繼續努力，以應付不斷變化的社會需求。



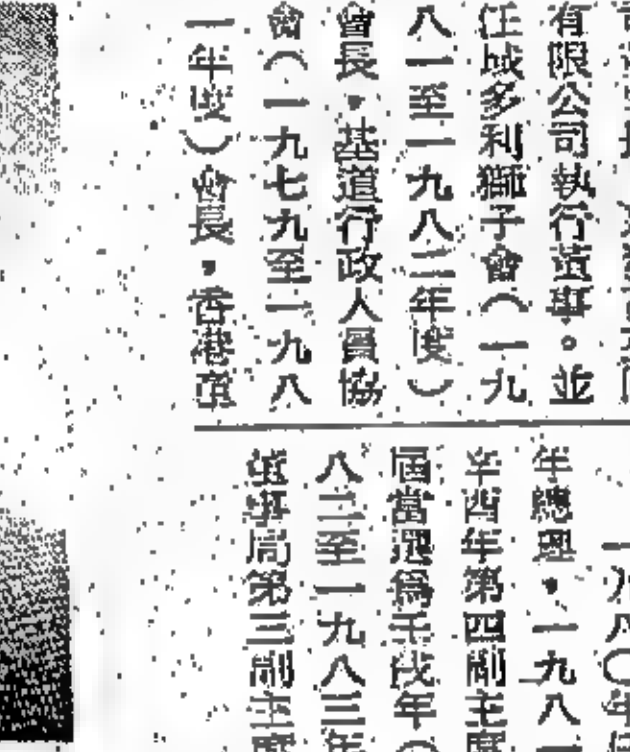
席主副智顯招

馬備席主席在就職典禮上致辭，表示將繼續秉承東華三院「服務社會，救苦救難」的宗旨，為社會人士提供優質服務。他強調，本屆同仁將繼續努力，以應付不斷變化的社會需求。



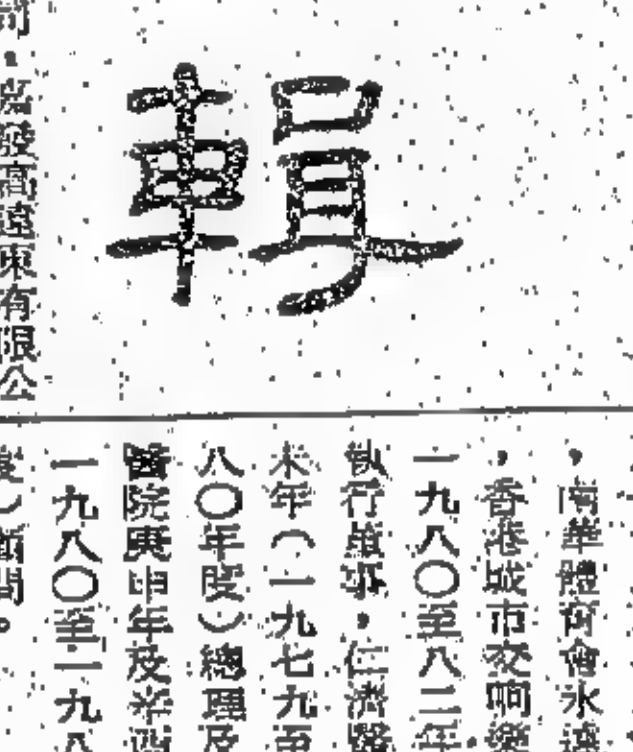
席主副飛朱

馬備席主席在就職典禮上致辭，表示將繼續秉承東華三院「服務社會，救苦救難」的宗旨，為社會人士提供優質服務。他強調，本屆同仁將繼續努力，以應付不斷變化的社會需求。



席主副金賀周

馬備席主席在就職典禮上致辭，表示將繼續秉承東華三院「服務社會，救苦救難」的宗旨，為社會人士提供優質服務。他強調，本屆同仁將繼續努力，以應付不斷變化的社會需求。



席主副金賀周

馬備席主席在就職典禮上致辭，表示將繼續秉承東華三院「服務社會，救苦救難」的宗旨，為社會人士提供優質服務。他強調，本屆同仁將繼續努力，以應付不斷變化的社會需求。



席主副金賀周

馬備席主席在就職典禮上致辭，表示將繼續秉承東華三院「服務社會，救苦救難」的宗旨，為社會人士提供優質服務。他強調，本屆同仁將繼續努力，以應付不斷變化的社會需求。



席主副金賀周

馬備席主席在就職典禮上致辭，表示將繼續秉承東華三院「服務社會，救苦救難」的宗旨，為社會人士提供優質服務。他強調，本屆同仁將繼續努力，以應付不斷變化的社會需求。



席主副金賀周

馬備席主席在就職典禮上致辭，表示將繼續秉承東華三院「服務社會，救苦救難」的宗旨，為社會人士提供優質服務。他強調，本屆同仁將繼續努力，以應付不斷變化的社會需求。



席主副金賀周

馬備席主席在就職典禮上致辭，表示將繼續秉承東華三院「服務社會，救苦救難」的宗旨，為社會人士提供優質服務。他強調，本屆同仁將繼續努力，以應付不斷變化的社會需求。

謹希望藉此機會，呼籲社會人士慷慨捐輸善款，參與促進本港福利的善舉。如蒙樂捐善款，請填寫附表，連同「東華三院」抬頭劃線支票或銀行本票，寄回上環普仁街十二號東華三院。謹此行善積福，康強快樂。

東華三院主席 馬備傑

東華三院捐款回條

致：東華三院主席 本人 公司 謹附支票 銀行本票 額港幣 元

以支持 貴院各項服務建設費，請發給收據予：

姓名： 地址： 電話： 簽署 月 日

社會服務

青年中心 會員人數 一、七三三

托兒所 收容人數 一、一五五

義山及辭靈亭

（一）香港大馬路義山

（二）新界及合和義山

（三）新界及合和義山

（四）新界及合和義山

（五）新界及合和義山

（六）新界及合和義山

（七）新界及合和義山

（八）新界及合和義山

（九）新界及合和義山

（十）新界及合和義山

一九八一至一九八二年度三院各構服務概覽

機構	學生人數	門診病人人數	出生嬰兒
中學	一、〇九二	一、〇九二	一、〇九二
小學	一、〇九二	一、〇九二	一、〇九二
幼稚園	一、〇九二	一、〇九二	一、〇九二
安老院	一、〇九二	一、〇九二	一、〇九二
醫院	一、〇九二	一、〇九二	一、〇九二

選購化妝品的訣竅

現在市面的化粧品種類繁多，對於初涉化粧的少女們，可以說茫然無所，不知如何選擇。

其實，懂得化粧品的人，都知道所有化粧品，不外是一個模範的製造品，只不過每一廠有每一廠的配製成分，他們因應市面的需要，與及一對裝束的設計師，才訂了各種不同的化粧品。他們之間的分別，只是丁點，如果大意不察，全數買入，還就浪費金錢了。

選購化粧品要秘訣，總是不要求華美，如果能夠在平時使用，其效果，則會為你省不少。金錢，以及事前準備其用費。

首先我們應明白，通常美容者不一定要化粧品，所能發覺到的，我們通常常帶有一瓶潤滑品，例如就寢前，一定要把化妝品除去，每兩個星期要特別時做徹底的清潔皮膚用品，能夠有滋潤止的按摩最好。

同時，我們應選擇選定一種潤滑皮膚用品最好，但是每個人皮膚的質地不同，樣是難以按目自己人的體質定，因為目前一家化粧品公司，有各式各樣十分豐富，人家坐在一家化粧品公司，不知如何是好。

多美化粧品公司，也是美國著名，理。

道個家但求服。至於金錢的支出反為其次，所以他們會提供一些小件多用途的美容用品，如化妝品、護膚品以及洗髮水等，以求達到較佳的經濟效果。

我們不是說這些包裝華麗的美容品不好，而只是說這些東西未必合用，事實上我們每個人的皮膚、頭髮與骨格都有些特別需要的用品。如果我們以為購買的化粧品一定適合我用的，那就為得錯，因為我們自己的需要與理想最好能隨時去適應。代為鑑定度量的性質，決定那種物品的美容品是否合自己用的需要？

去購買，這是在時令中許多要緊的事。

另外我們還應注意一個觀念，那就是帶有顏色的化粧品不要帶着潮流過去便丟掉，因為流行顏色每季都會改變，有時甚至會改變很快，所以很多帶色彩的化妝品都不久再流行，所把過氣化粧品儲存起來，到再買新色時再拿出來應用便可省去很多無謂的花費了。

佳蓮娜美食多門庭盈市
排隊選食團團轉
餐桌少好不尷尬

[illegible]

背部的魅力

一塌糊塗。有時一條題目，不能疏忽小節，否則容易鬧全場笑話。由經驗想到背後，有時，一些劣劣結結實實的衣服，容易弄糊。久坐之後，裙形走了樣，天鵝絨，棉紗被衣服，在臀部位置易起「雞窩」，很不美觀。無論怎樣，我們在裝扮時，除了要照顧體面外，背後也不能忽略，很多時候，我們的影形同樣以迷倒人，尤其是東方女性的腰節條之美，更加值得佩服。

附圖：一位小姐，便十分懂得發揮背部的魅力，她將一條大三角巾向後覆蓋，將兩隻尖角用腰帶繫緊，這是特別敏的用法。襯胸，袖口鑲上花邊，精緻的碎褶，配一襲深紫色裙，追極了的美感，迷人之極。

彩色生活

各大酒店復活節期間之各式自助餐。

[illegible]

的代演會在手了 友界舞了之 版事機運入酒

Revolving
旋轉66

美食至高境界

〈每日提供精美自助午餐〉


星期一至五 星期六及假日
成人每位 \$70* 成人每位 \$99*
小童每位 \$50* 小童每位 \$66*

*全部加一小瓶

備有免費車位數百個，駕車人士
請由堅尼地道正門駛入。

訂座電話：5-286231 5-286495

香港灣仔皇后大道東183號
合和中心六十二樓



德航體貼入微... 頭等服務雖傲視同儕仍力求改進.



傳統式的德國餐桌佈置、考究的烹調、殷勤的款待... 德航頭等服務之佳, 令你意想不到, 但德航絕不故步自封, 百尺竿頭, 再進一步。
德航DC-10及747客機頭等機艙, 均置有最新改良設計之臥椅,*使閣下對德航頭等服務, 永誌不忘!

*一九八二年五月一日起

 **Lufthansa**
德國航空公司

香港希爾頓酒店客票部電話:5-225102 九龍半島酒店客票部電話:3-665201-2 訂位部電話:5-212311, 貨運部電話:3-8297521

出指問訪港在家行銀國美位一

商業破產惡化

資投，去過退衰濟經示顯不並，加增求需貸信來過
率利美。存求扎掙以貸求力極在正界商。升回售銷
初但，降下將行價息。挺堅值兌元美使已高為日歐戰
。升回會又利

[illegible]

歐美冬衣補單未見增加 今年冬衣出口貨量

明顯減少已成定局

[illegible]

指數報升六六點六

成交四億六千萬股

東京股市杜勒斯平均指數上升六、六五而爲七三二〇・四八。新市場指數升三、九〇而爲七三六・八一。

全日總成交四億六千萬股，比上日的五億二千萬股爲少。

市場消息稱：藥業股普遍上揚，個別股票更上升七十萬股爲少。

期豆交投旺

全日共成三千零一十七手，造價中向好。

(特訊)昨(三十一日)香港商品交易所大宗期貨交投暢旺，全日共成三千零一十七手，較

四月份大豆合夥開市價其一一〇點八元
一一〇元，共成五十二手，五月份開市一
二元，收市一一〇點八元，共成一百八十
八月份開市一一〇點二元，收市一一元

二百三十六手，七月份開一一〇點元，收市一
元，共成五百八十五手，八月份開市一一二
二元，收市一二二點四元，共成五百五十八手
九月份開市一二二點六元，收市一一三點二元，

連失
二月業
消息：美國商業
佈，二月份美國
經濟指數下降百

指濟
固十險
跌報份
計估率業

金匯市場轉價

市揚弱
挽主 蘇黎世美元開市由一・九三三七升
住因至一・九四三〇瑞士法郎。
倫敦英鎊開市由一・七八二五跌至一・七七八〇美元。
日本中元銀了未能有收盤且上元兌美元北進下換

米蘭美元開市價由一三
布魯塞爾美元開市價亦

市場不景氣產銷發生變化
產品庫存壓力大大加重

紗布廠
材等消費電

(台北訊)目前台灣置業熱，外銷新訂契約大減，部份美國訂單要求延遲交貨及共市落單情況並不想想。故一般庫存水準

品庫地情形，受一、二產品價格，受一、二年來經濟不景氣影響，其料庫存壓力普遍減輕。

目前存貨已較正常庫存水準增加一倍，成交廠由於性質特殊，多依原料生產，故庫存量較

其中紗、布廠及家用電器的壓力最大。

經一段短時期後即將波及紡織廠。目前這種情況最為明顯，成衣積草不佳，影響及布府庫存

進原料，以免耗費金
，但下游生產的產品的
庫存壓力仍然極重，關
外

國產減少，而布匹銷路亦欠暢，以致一般庫存自最月初起即開始增加，除部分廠將本賬銷外，一般庫存數大改寫作低。

要產業的貨品庫存情形
，受一年多來經濟不景
氣影響，其原料庫存壓
率常

力皆過載，而產品庫存壓力仍重，其中以紗、布廠及家用電器的壓力最大。

付付各處要產來

生豬市平穩

較前漲，除了三成左右，每頭收市幣三百二十

共溫充裕，市面量比不大，成

現，各外銷產業的原料存貨，受長期經濟不景氣影響，庫存壓力已經

以充實積資金，但初級
工業生產的產品的庫存
量仍很穩妥，顯示經
濟、浙江等地。

品廠有重的初級廠商希
望政府主管單位多給予
融通資金方面的協助。

元，普通貨成五百五十元，尾盤成四百九十元，
機織最高成七百元至七百五十元，普通貨成
六百元至七百元，尾盤成五百八十元。

萬元
千餘元

恩二角七分
日宣佈截至一九八一年
招持殊獎項之綜合溢利
一千萬元增撥逾百
業需美
匯
二高報價
十成總，元
美元在
外匯市場
日元比值主
幣上揚。
美元開



對僱員福利的影响

萬國寶通銀行高級副總裁兼行長禮士三月一日在香港管理專業協會所舉辦之一個員利益」研討會上發表之講詞

(上)

香港生產力中心出版的「一份報告指出，去年本港不少行業的新增產量或超過通貨膨脹率，而一份政府刊物則列舉在九七年的一個中、高等家庭每月為七千八百八十八元，明年則為九千零五十九元，如在未來一年內一個中等家庭每

應比率十分穩定，估計未來亦會隨著基本工資調整的進展而下降。

最快增長行業是餐館及服務行業，特別是在金融服務方面，所提供的生產總值在去年前百分之二十七點六以上，而今年前百分之二十八點二。然而今日的服務業正處於衰退之中，在目前就失業人口中，百分之四十一為製造業工人，一九七一年的最高峰佔百分之四十七為低，顯示在其他行業方面也有同樣下降的可能。

另一個顯著的資料是輕和零售工業。製造業用人工數目，僱用的職位數量的「收入人數的百分之十九，提供佔分之廿二生產總值。在過去五十年間，這兩方面所佔的經濟總生產

一八九二年的香港經濟」

一九七〇年以後，通貨膨脹率加劇，過去三年平均通貨膨脹率約三十三至四十四，這主要是受到政府及私人開支的快速增長，大舉攀升的石油價格和通貨供應擴大導致長期惡化。儘管如此期間大部份勞動力都高於於自己的經濟工資收

展望一九八二年

一九八一年儘管處於利率及世界性經濟下降的情況之下，香港仍然以維持百分之十強的強勁生產總值增長。

我相信一九八二年預測來說會是很有趣的一年，雖然政府預示下一年的實質經濟增長為百分之七點五，但我個人卻比較樂觀，我認為實質經濟增長能超過百分之九。我贊成我們可能會實現，但會比往年百分之低的百分之二一二，這將會刺激經濟增長。

可以預料：目前來港的單親經濟會在今年下半年的時候，這次經濟好轉會使不少正在工業國家的經濟活動在一九八三年左右重新回到香港，最新的調查顯示，一九八三年中國工業國家的出口需求會比去年為高，另外，亞洲地區的內部地方性質將會為今年來港轉口貿易提供良好的前景。因此，看來香港未來的出口數字會維持去年較增長百分之二十四的進度。

無論如何，目前香港之年度去歲設法，九八年下半年經濟增長的木刺政策做或由於本地需求的增長及出口增長，由於利率的變化可能刺激到產品及多種多樣化工作所作出的決定。所以一九八二年香港經濟增長的主要

[illegible]

華僑經濟

新發展半年業績 除稅後溢利超過一億元

中期息每股派一角。主席鄭裕彤表示，如利率同降，明年地產市道應可穩步上升。

(特稿)新發展地產有限公司上半年業績，除稅後溢利超過一億元，中期息每股派一角。主席鄭裕彤表示，如利率同降，明年地產市道應可穩步上升。

新發展地產有限公司主席鄭裕彤表示，如利率同降，明年地產市道應可穩步上升。

股市疲靜 拋力送生

元萬多千八做開日半 二點一跌微數指市收

昨(廿)日，香港股市交投清淡，收市指數微跌二點一五點，收市報一萬二千八百一十二點。全日成交額為一億二千八百萬元。

酒樓生意 近節明轉入淡月

減少銷路 降價促多買

清明節後，酒樓生意將轉入淡月。由於清明節期間，酒樓生意較旺，但清明後，生意將轉淡。酒樓為吸引顧客，紛紛降價，以促進銷路。

希慎興業宣佈半年業績 綜合溢利五千四百餘萬

擬派末期息每股一點五仙

希慎興業有限公司宣佈，一九八二年上半年業績，綜合溢利為五千四百餘萬元。公司擬派末期股息每股一點五仙。

恒利興業宣佈半年業績 綜合溢利五千四百餘萬

擬派末期息每股一點五仙

恒利興業有限公司宣佈，一九八二年上半年業績，綜合溢利為五千四百餘萬元。公司擬派末期股息每股一點五仙。

稅息利幣外消取雖港香 領仍居上在星洲

領先居上在星洲

香港雖然在稅息利幣外消取方面處於優勢，但星洲在領先居上方面仍佔優勢。

存款期	年息
七天	14.500%
十四天	14.500%
一個月	14.750%
兩個月	14.750%
三個月	15.125%
六個月	14.750%
一年	13.250%
一年半	12.750%
兩年	12.750%
三年	11.000%

最低存款額：港幣50,000元

恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

存款期	年息
一個月	15.00%
三個月	15.00%
六個月	14.75%
一年	13.25%

汽車分期付款

●貸款高 ●年期長 ●利息低

現更提供「車會贈現金」服務

使各界人士更易成為新車主

歡迎垂詢：H-430303-9 H-446171-3

香港中環永樂街七號永安祥大廈一樓

期限	港幣利率	美金利率
二星期	14.750%	14.750%
一個月	14.875%	14.750%
二個月	14.750%	14.750%
三個月	14.750%	15.000%
六個月	14.750%	15.000%
一年	13.500%	14.750%

利息優厚 服務週到

香港中環 康樂大廈27樓

查詢電話：5-258202-8 5-215277-8

期限	港幣利率	美金利率
二星期	14.750%	14.750%
一個月	14.875%	14.750%
二個月	14.750%	14.750%
三個月	14.750%	15.000%
六個月	14.750%	15.000%
一年	13.500%	14.750%

利息優厚 服務週到

香港中環 康樂大廈27樓

查詢電話：5-258202-8 5-215277-8

期限	港幣利率	美金利率
二星期	14.750%	14.750%
一個月	14.875%	14.750%
二個月	14.750%	14.750%
三個月	14.750%	15.000%
六個月	14.750%	15.000%
一年	13.500%	14.750%

利息優厚 服務週到

香港中環 康樂大廈27樓

查詢電話：5-258202-8 5-215277-8

和記黃埔有限公司

一九八一年度集團業績

- *特殊賬項前溢利由港幣411,000,000元增至港幣790,000,000元，超出百分之九十二。
- *包括特殊賬項後溢利由港幣770,000,000元增至港幣947,000,000元，超出百分之二十三。
- *建議派發末期普通股股息，每股貳角七分，全年派息每股四角，即增加百分之二十五。
- *成功收購屈臣氏有限公司、安達臣大亞(集團)有限公司及和寶有限公司之少數股東權益。
- *航運有關服務、貿易及石礦部門業績良好。
- *香港仔中心第一、二及三號地盤之936個住宅單位全部完成並已售出。
- *鑽石貿易中心落成並已售出。
- *和富中心第一期建築工程進展滿意，第一期住宅單位將於一九八二年完成及移交與買家。
- *集團財務狀況非常健全，借款佔股東權益比率由百分之三十七降至百分之二十二。

業績概要	一九八一年	一九八〇年
特殊賬項前溢利	790	411
特殊賬項	157	359
股東應佔溢利	947	770
普通股每股股息	0.40	0.32
普通股每股盈利	1.70	0.85

公司年報將於一九八二年五月八日寄與各股東

主席 李嘉誠

香港，一九八二年三月三十一日

日本信用保證財務有限公司

定期存款利率

港幣三個月存款利率	定期存款利率
24小時 15.00%	港幣 15.00%
二星期 15.50%	美金(免稅) 15.00%
一個月 15.75%	二個月 15.00%
三個月 16.00%	三個月 15.25%
六個月 16.25%	六個月 15.50%
一年 16.50%	一年 14.50%-14.75%

本公司存款客戶如有急用 可獲優惠貸款

總行：中環皇后大道中177號 電話：5-266415

京華銀行

存款利率行情

短期存款	免稅美元存款
最低存款額港幣50,000元/年息	最低存款額美金100,000元/年息
24小時通知 14.75%	一個月 15.25%
一星期 14.75%	二個月 15.25%
二星期 14.875%	三個月 15.25%
一個月 14.875%	六個月 15.25%
二個月 14.875%	九個月 15.25%
三個月減一日 14.875%	一年 15.25%

查詢電話：5-8226237 或 5-8226251

本行附屬機構京華財務有限公司，可接受港幣伍萬元或以上定期存款，期限任擇，有關詳情，請向下列任何分行垂詢。

海富中心分行 5-8226200	尖沙咀分行 3-694821
西區分行 5-403774	油麻地分行 3-320885
銅鑼灣分行 5-7904521	土庫分行 3-693311
中區分行 5-246061	深水埗分行 3-700119
希爾頓分行 5-215155	新蒲崗分行 3-260296
彌敦道分行 5-420816	觀塘分行 3-420118
灣仔分行 5-745393	葵青分行 0-256021
寶雲分行 5-685263	屯門分行 0-812804
元朗分行 0-797395	荃灣分行 0-434209

大輝金融投資有限公司

RENOVN CREDIT LIMITED

其他主要業務

- 外匯買賣
- 票據貼現
- 股票按揭
- 樓宇按揭
- 工商放款
- 出入口押匯
- 出入口貿易
- 藝術品按揭

5-260281-9

通告

董事局宣佈由一九八二年三月三十一日起本公司之註冊辦事處從香港中環夏慤道十號和記大廈二十三樓遷往九龍鴻圖道七十九號瑞安大廈九樓，敬希垂注是荷。

承董事局命 公司秘書 廖依敏

香港一九八二年三月三十一日

海港工程有限公司

和記黃埔有限公司

和記黃埔有限公司

和記黃埔有限公司

本港新聞

觀塘恒安街後巷木屋火警

廿間木屋焚燬 逾百人失家園

【特訊】昨晚凌晨二時許，觀塘恒安街後巷發生火警，廿間木屋焚燬，逾百人失家園。火警發生於昨晚凌晨二時許，火勢猛烈，火舌直衝雲霄，火警接報後，迅速趕到現場撲滅。火警發生後，該處居民紛紛疏散，幸無人傷亡。據悉，該處為一處木屋區，居住人口密集，火警發生後，居民損失慘重。

快艇撞向漁船 四名男子受傷

艇上其中一人負傷登岸離去

【特訊】昨晚凌晨二時許，在觀塘附近海面發生一宗快艇撞向漁船意外。快艇上四名男子受傷，其中一人負傷登岸離去。據悉，該艘快艇在行駛過程中，突然轉向，撞向一艘正在作業的漁船。撞擊後，快艇上的四名男子受傷，其中一人傷勢較重，已被送往醫院救治。其餘三人則自行登岸，並向警方報案。

失明人士要求增加 接受教育訓練機會

香港盲人協會呼籲政府關注

【特訊】香港盲人協會呼籲政府關注失明人士的教育訓練問題。協會表示，目前失明人士在接受教育訓練的機會較少，難以發揮其潛能。協會建議政府增加對失明人士的教育訓練投入，提供多種形式的教育訓練機會，以幫助失明人士實現就業和自立。

中旅社可代辦手續

明日開始辦理 並辦聯運手續

【特訊】中旅社將於明日開始代辦各項旅遊手續，並辦理聯運手續。據悉，中旅社將為廣大旅客提供便捷、專業的服務，包括機票預訂、酒店預訂、簽證辦理等。此外，中旅社還將為旅客提供聯運服務，方便旅客在各大城市之間轉乘。

僱主應視為一項投資 退休福利制度 有助保留僱員

房屋局津貼對受薪者最重要

【特訊】房屋局津貼對受薪者最重要，僱主應視為一項投資。專家指出，僱主為僱員提供退休福利制度，不僅可以吸引和留住人才，還可以減輕政府的負擔。專家建議，政府應加強對僱主提供退休福利制度的監管，確保僱員的權益得到保障。

贊育醫院推行 母乳哺育運動

六月開始為期三年宣傳優點

【特訊】贊育醫院將於六月開始推行母乳哺育運動，為期三年。醫院將通過多種途徑宣傳母乳哺育的優點，包括舉辦講座、發放宣傳單、提供諮詢服務等。醫院表示，母乳哺育對嬰兒的健康成長具有重要意義，希望廣大母親能夠積極參與。

社會學研究受忽視 難解現代生活問題

長久以來地位未獲確立

【特訊】社會學研究在現代社會中受到忽視，難以解決現代生活問題。專家指出，社會學研究對於理解社會現象、解決社會問題具有重要意義，但目前在社會學研究領域投入較少。專家呼籲社會各界重視社會學研究，為解決現代生活問題提供理論支持。

昨晚六場賽事冷熱參半 畢奇兩捷成績最佳

宇宙紀錄爆半冷門

【特訊】昨晚六場賽事冷熱參半，畢奇兩捷成績最佳。昨晚的賽馬比賽吸引了眾多觀眾，場外氣氛熱烈。在六場比賽中，畢奇在兩場比賽中取得勝利，表現最為出色。此外，宇宙紀錄在比賽中爆冷門，出人意料地獲勝。

場外彩池派彩表

場次	彩池	派彩金額
第一場	三和	1,234,567
第二場	四和	2,345,678
第三場	五和	3,456,789
第四場	六和	4,567,890
第五場	七和	5,678,901
第六場	八和	6,789,012

特別彩池派彩表

場次	彩池	派彩金額
第一場	九和	7,890,123
第二場	十和	8,901,234
第三場	十一和	9,012,345
第四場	十二和	1,012,345
第五場	十三和	2,123,456
第六場	十四和	3,234,567

股市成交價目表 (星期一)

股票名稱	開市價	最高價	最低價	收市價
香港匯豐	12,340,000	12,350,000	12,330,000	12,345,000
渣打銀行	12,350,000	12,360,000	12,340,000	12,355,000
匯豐銀行	12,360,000	12,370,000	12,350,000	12,365,000
渣打銀行	12,370,000	12,380,000	12,360,000	12,375,000

六環彩熱門入圍多 派彩今晨九時公佈

【特訊】六環彩熱門入圍多，派彩今晨九時公佈。昨晚的六環彩比賽吸引了眾多觀眾，場外氣氛熱烈。在六場比賽中，有多個號碼入圍熱門，預計將有較高的派彩金額。派彩結果將於今晨九時公佈。

華馬經

【特訊】華馬經，本報特約記者。本報將為廣大讀者提供最新的馬賽資訊，包括賽馬結果、馬匹動態、賽馬分析等。歡迎廣大讀者關注本報的馬賽報導。

華馬經

【特訊】華馬經，本報特約記者。本報將為廣大讀者提供最新的馬賽資訊，包括賽馬結果、馬匹動態、賽馬分析等。歡迎廣大讀者關注本報的馬賽報導。

曾經四次轉手最近始被揭發

今日舉行就職禮

受美商實業有限公司董事經理，余嘯天（均建築有限公司董事），曾金城（順和織造廠東

同，辛酉年總理呂璫恆致謝詞，新任主席馬瑜傑暨全體總理，籲請各界人士

1990

會港澳三〇三協會，去年底以「獅子百萬行」出錢出力，特製銀幣贈各會長。

代竹燕雲舞會，成績可觀，劇終蘇林海綽綽有餘，劇中各男女獅會，寶馬山、金

以爲此書

旺角區同鄉宗親會
賀四司黃壬嘉義員

議，余欽泉、江文

加拿大共渡蜜月。

班招新生

六〇四三七

不限茶稅
週三至週五辦公時間

100

頭玻璃破碎，私家車二
十號司機被困車廂內

梁平蘇潔兒結良

● 成立三
由民衆

佛影青年協會主辦

三、地點九龍界限街一四四號三樓。

六獅會獲林海涵副總監頒獎

滿族會生民，爲惠南各	可親，創修族譜，感續	代修族譜，感續	平底以「獅子宮萬會」	會派漢三「三廟會」，去
男女種會，寶馬山、金	獅子會，淮南、鳳凰山	山獅子山衆生之一	略各會長。	出錢出力，特製旗標分
親到土庫家取報名表	五、年聘十六歲	六、名，留名手繪	五、年聘十六歲	秋園書館。電話：三
				四、學費全期二

[illegible]

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
安新	BISCAYNE SUN	台灣	一日	安新
藍龍	KEUMGANG GLORY	釜山	一日	藍龍
藍龍	BLUE ACE	釜山	一日	藍龍
藍龍	SL. EXPLORER	釜山	一日	藍龍
藍龍	TUNG HAI 6	釜山	一日	藍龍
藍龍	HAI XING	釜山	一日	藍龍
藍龍	B. THERMOPOLYAE	釜山	一日	藍龍
藍龍	NEPTUNE TOPAZ	釜山	一日	藍龍
藍龍	PRES. GRANT	釜山	一日	藍龍
藍龍	EVER VOYAGER	釜山	一日	藍龍
藍龍	WORLD LION	釜山	一日	藍龍
藍龍	ANNA MAERSK	釜山	一日	藍龍
藍龍	KOREAN JACEIN	釜山	一日	藍龍
藍龍	STRAIT CONTAINER	釜山	一日	藍龍
藍龍	PIONEER CONTAINER	釜山	一日	藍龍
藍龍	AND. WANASATYA	釜山	一日	藍龍
藍龍	AURELIO 3	釜山	一日	藍龍
藍龍	ZIM SINGAPORE	釜山	一日	藍龍
藍龍	RIVERBANK	釜山	一日	藍龍
藍龍	TA TUNG	釜山	一日	藍龍
藍龍	NIHON	釜山	一日	藍龍
藍龍	THAI TUBTIM	釜山	一日	藍龍
藍龍	AFRICAN EXPRESS	釜山	一日	藍龍
藍龍	WESER EXPRESS	釜山	一日	藍龍
藍龍	ABOITZ CONNOR	釜山	一日	藍龍
藍龍	FORMOSA CONTAINER	釜山	一日	藍龍
藍龍	DAIWA MARU	釜山	一日	藍龍
藍龍	NEPTUNE AGATE	釜山	一日	藍龍
藍龍	ANANGEL MIGHT	釜山	一日	藍龍
藍龍	TRADE CONTAINER	釜山	一日	藍龍
藍龍	JOHN BAKKE	釜山	一日	藍龍
藍龍	DONAM 2	釜山	一日	藍龍
藍龍	MACOL KING	釜山	一日	藍龍
藍龍	KIEN HWA 3	釜山	一日	藍龍
藍龍	KII MARU	釜山	一日	藍龍
藍龍	QILIAN SHAN	釜山	一日	藍龍
藍龍	BONITA ACE	釜山	一日	藍龍
藍龍	LI. LINGE	釜山	一日	藍龍
藍龍	LARGS BAY	釜山	一日	藍龍
藍龍	KAZUKAWA MARU	釜山	一日	藍龍
藍龍	NEPTUNE AMBER	釜山	一日	藍龍
藍龍	MOUNT HEALTHY	釜山	一日	藍龍
藍龍	SEAPAC LEXINGTON	釜山	一日	藍龍
藍龍	EOB SUPERB	釜山	一日	藍龍
藍龍	SARGODHA	釜山	一日	藍龍
藍龍	VENUS	釜山	一日	藍龍
藍龍	SL. DEFENDER	釜山	一日	藍龍
藍龍	KOTA SINGAPORE	釜山	一日	藍龍
藍龍	TIANMEN	釜山	一日	藍龍
藍龍	EDO MARU	釜山	一日	藍龍
藍龍	NEW HYDE	釜山	一日	藍龍
藍龍	BALIWAG DOS	釜山	一日	藍龍
藍龍	TAI LAI	釜山	一日	藍龍
藍龍	MARINE CONTAINER	釜山	一日	藍龍
藍龍	JAPAN ROBLE	釜山	一日	藍龍
藍龍	GOLD AFRICA	釜山	一日	藍龍
藍龍	MUSE	釜山	一日	藍龍
藍龍	KONS. PAUSTOVSKY	釜山	一日	藍龍
藍龍	BUNGA SURIA	釜山	一日	藍龍
藍龍	YONG JIANG	釜山	一日	藍龍
藍龍	HAPPY STAR	釜山	一日	藍龍
藍龍	BRLA ROZO	釜山	一日	藍龍
藍龍	CATAMARCA 2	釜山	一日	藍龍
藍龍	ZIM GENOVA	釜山	一日	藍龍
藍龍	BOUGAINVILLE	釜山	一日	藍龍
藍龍	HAKATA MARU	釜山	一日	藍龍
藍龍	SOVEREIGN ACCORD	釜山	一日	藍龍
藍龍	DINA	釜山	一日	藍龍
藍龍	VANIL	釜山	一日	藍龍
藍龍	CABANA	釜山	一日	藍龍
藍龍	AM. LIBERTY	釜山	一日	藍龍
藍龍	SANGERHAUSEN	釜山	一日	藍龍
藍龍	MONTA VERDE	釜山	一日	藍龍
藍龍	NEW BEAR	釜山	一日	藍龍
藍龍	KING HWA	釜山	一日	藍龍
藍龍	BLUE MARS	釜山	一日	藍龍
藍龍	STREMBANK	釜山	一日	藍龍
藍龍	BMC MARINE 1	釜山	一日	藍龍
藍龍	OCEAN EMINENCE	釜山	一日	藍龍
藍龍	SING WIND	釜山	一日	藍龍
藍龍	PIONEER NAKHODKI	釜山	一日	藍龍
藍龍	WUJIANG	釜山	一日	藍龍
藍龍	GLORIA EXPRESS	釜山	一日	藍龍
藍龍	ZAGREB	釜山	一日	藍龍
藍龍	HAYAKAWA MARU	釜山	一日	藍龍
藍龍	PRES. PIERCE	釜山	一日	藍龍
藍龍	NEPTUNE GARNET	釜山	一日	藍龍
藍龍	ANDROS	釜山	一日	藍龍
藍龍	ADRIAN MAERSK	釜山	一日	藍龍
藍龍	PRAVESEA	釜山	一日	藍龍
藍龍	PACIFIC DESPATCHER	釜山	一日	藍龍
藍龍	PAKARTI TIGA	釜山	一日	藍龍
藍龍	CONTENDER BEZANT	釜山	一日	藍龍
藍龍	AUST. EXPLORER	釜山	一日	藍龍
藍龍	BEIHAU CAREER	釜山	一日	藍龍
藍龍	LAKSANA 3	釜山	一日	藍龍
藍龍	GOLDEN FALCON	釜山	一日	藍龍
藍龍	FUTAMI MARU	釜山	一日	藍龍
藍龍	BISCAYNE NAVCO	釜山	一日	藍龍
藍龍	MAWLAHYANG	釜山	一日	藍龍
藍龍	GOLD VARDIA	釜山	一日	藍龍
藍龍	CECILIE MAERSK	釜山	一日	藍龍
藍龍	SL. VOYAGER	釜山	一日	藍龍
藍龍	ACT 2	釜山	一日	藍龍
藍龍	SUNSHINE ISLAND	釜山	一日	藍龍
藍龍	LARCH	釜山	一日	藍龍
藍龍	BONNY STAR	釜山	一日	藍龍
藍龍	BARZAN	釜山	一日	藍龍
藍龍	PROF. MIERZEJEWSKI	釜山	一日	藍龍
藍龍	HP NAMJIN	釜山	一日	藍龍
藍龍	FAR EAST PILOT	釜山	一日	藍龍
藍龍	KOTA SAHABAT	釜山	一日	藍龍
藍龍	UNIQUE WINNER	釜山	一日	藍龍
藍龍	JUPITER	釜山	一日	藍龍
藍龍	FRANKFURT EXPRESS	釜山	一日	藍龍
藍龍	SHANGHAI	釜山	一日	藍龍
藍龍	BARBER MENELAUS	釜山	一日	藍龍
藍龍	UNITED BOUNTY	釜山	一日	藍龍

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
多利	B. THERMOPOLYAE	紐約	一日	多利
多利	KOREAN WONIS JIN	紐約	一日	多利
多利	SL. EXPLORER	紐約	一日	多利
多利	PRES. GRANT	紐約	一日	多利
多利	WESER EXPRESS	紐約	一日	多利
多利	NEPTUNE AMBER	紐約	一日	多利
多利	EVER SUPERB	紐約	一日	多利
多利	BONITA ACE	紐約	一日	多利
多利	JOHN BAKKE	紐約	一日	多利
多利	AM. LIBERTY	紐約	一日	多利
多利	SL. DEFENDER	紐約	一日	多利
多利	SEAPAC LEXINGTON	紐約	一日	多利
多利	ZIM GENOVA	紐約	一日	多利
多利	ADRIAN MAERSK	紐約	一日	多利
多利	JAPAN ROBLE	紐約	一日	多利
多利	VANIL	紐約	一日	多利
多利	GOLD AFRICA	紐約	一日	多利
多利	SUNSHINE ISLAND	紐約	一日	多利
多利	INCA HUAYANA CAPAC	紐約	一日	多利
多利	BARBER MENELAUS	紐約	一日	多利
多利	BARBER PRIAM	紐約	一日	多利
多利	LI. NASSAU	紐約	一日	多利
多利	ELMA DOS	紐約	一日	多利
多利	EL. BALTIMORE	紐約	一日	多利
多利	EL. MEXICANO	紐約	一日	多利
多利	OCIOSZYNSKI	紐約	一日	多利
多利	BENAVON	紐約	一日	多利
多利	NIHON	紐約	一日	多利
多利	DAIWA MARU	紐約	一日	多利
多利	SANGERHAUSEN	紐約	一日	多利
多利	YONG JIANG	紐約	一日	多利
多利	MONT BLANC MARU	紐約	一日	多利
多利	CONTENDER BEZANT	紐約	一日	多利
多利	FALCON	紐約	一日	多利
多利	NEPTUNE GARNET	紐約	一日	多利
多利	PIONEER NAKHODKI	紐約	一日	多利
多利	PROF. MIERZEJEWSKI	紐約	一日	多利
多利	KHUD. PAKHOMOV	紐約	一日	多利
多利	LARCH	紐約	一日	多利
多利	ZAGREB	紐約	一日	多利
多利	EVER LARGE	紐約	一日	多利
多利	SELANDIA	紐約	一日	多利
多利	GHIKAS	紐約	一日	多利
多利	UNIQUE WINNER	紐約	一日	多利
多利	ZIM SINGAPORE	紐約	一日	多利
多利	MOUNT HEALTHY	紐約	一日	多利
多利	ITLAND CONTAINER	紐約	一日	多利
多利	SARGODHA	紐約	一日	多利
多利	KONS. PAUSTOVSKY	紐約	一日	多利
多利	ANDROS	紐約	一日	多利
多利	AUST. EXPLORER	紐約	一日	多利
多利	MARIE BAKKE	紐約	一日	多利
多利	XINHUA MARU	紐約	一日	多利
多利	BUNGA TERATAI	紐約	一日	多利
多利	ZIM. ELAT	紐約	一日	多利
多利	OCIOSZYNSKI	紐約	一日	多利
多利	KAZUKAWA MARU	紐約	一日	多利
多利	CHAR LOONG	紐約	一日	多利
多利	MACOL KING	紐約	一日	多利
多利	KII MARU	紐約	一日	多利
多利	PRES. PIERCE	紐約	一日	多利
多利	SINGAPORE ISLAND	紐約	一日	多利
多利	CONTENDER BEZANT	紐約	一日	多利
多利	WU JIANG	紐約	一日	多利
多利	FUTAMI MARU	紐約	一日	多利
多利	GOLD VARDIA	紐約	一日	多利
多利	BARZAN	紐約	一日	多利
多利	NEW BEAR	紐約	一日	多利
多利	KOTA SAHABAT	紐約	一日	多利
多利	ANNA MAERSK	紐約	一日	多利
多利	BLUE ACE	紐約	一日	多利
多利	KEUMGANG GLORY	紐約	一日	多利
多利	BISCAYNE SUN	紐約	一日	多利
多利	WORLD LION	紐約	一日	多利
多利	ABOITZ CONNOR	紐約	一日	多利
多利	EDO MARU	紐約	一日	多利
多利	NEPTUNE AGATE	紐約	一日	多利
多利	NEPTUNE TOPAZ	紐約	一日	多利
多利	THAI TUBTIM	紐約	一日	多利
多利	BASCA	紐約	一日	多利
多利	SOVEREIGN ACCORD	紐約	一日	多利
多利	FENG MAO	紐約	一日	多利
多利	KOTA SINGAPORE	紐約	一日	多利
多利	MUSE	紐約	一日	多利
多利	GLORIA EXPRESS	紐約	一日	多利
多利	AND. WANASATYA	紐約	一日	多利
多利	AND. WANADHMA	紐約	一日	多利
多利	BALIWAG DOS	紐約	一日	多利
多利	BELA ROZO	紐約	一日	多利
多利	BROMELIA	紐約	一日	多利
多利	BLUE MARS	紐約	一日	多利
多利	PAKARTI TIGA	紐約	一日	多利
多利	DINA	紐約	一日	多利
多利	CECILIE MAERSK	紐約	一日	多利
多利	NEW HYDE	紐約	一日	多利
多利	PACIFIC DESPATCHER	紐約	一日	多利
多利	FORTUNE RUNNER	紐約	一日	多利
多利	PRAVESEA	紐約	一日	多利
多利	PIONEER CONTAINER	紐約	一日	多利
多利	STRAIT CONTAINER	紐約	一日	多利
多利	TRADE CONTAINER	紐約	一日	多利
多利	TUNG HAI 6	紐約	一日	多利
多利	HAI CHIANG	紐約	一日	多利
多利	LIN JIANG	紐約	一日	多利
多利	HUA JIANG	紐約	一日	多利
多利	GU SHAN	紐約	一日	多利
多利	FORMOSA CONTAINER	紐約	一日	多利
多利	AURELIO 3	紐約	一日	多利
多利	KWANG TA 2	紐約	一日	多利
多利	TA TUNG	紐約	一日	多利
多利	VENUS	紐約	一日	多利
多利	BONITA ACE	紐約	一日	多利
多利	KIEN HWA 2	紐約	一日	多利
多利	DONAM 3	紐約	一日	多利
多利	CATAMARCA 2	紐約	一日	多利
多利	HAI XING	紐約	一日	多利
多利	AFRICAN EXPRESS	紐約	一日	多利
多利	QILIAN SHAN	紐約	一日	多利
多利	COURAGEURS	紐約	一日	多利
多利	GOLD AFRICA	紐約	一日	多利
多利	VANIL	紐約	一日	多利
多利	HAYAKAWA MARU	紐約	一日	多利
多利	GOLD VARDIA	紐約	一日	多利
多利	BEIHAU CAREER	紐約	一日	多利
多利	OCEAN STRENGTH	紐約	一日	多利
多利	RIVER OJI	紐約	一日	多利
多利	BOUGAINVILLE	紐約	一日	多利
多利	ALPS MARU	紐約	一日	多利
多利	MATHILDE MAERSK	紐約	一日	多利

星洲舉行旅遊會議 港旅行業應邀出席

【本報訊】星洲旅遊會議，將於本月廿二日（星期三）在星洲舉行。此項會議，係由星洲旅遊局主辦，旨在促進星洲旅遊業之發展，並加強與鄰近地區之聯繫。會議內容包括：旅遊業之現狀與未來發展、旅遊業之合作與競爭、旅遊業之市場推廣等。香港旅行業應邀出席，並將在會上發表專題演講。此外，會議還將舉行旅遊業之座談會，由星洲旅遊局局長主持，邀請香港旅行業代表參加。會議將於上午九時開始，至下午四時結束。歡迎各界人士踴躍參加。



經過改良歐洲空巴

今年二月正式面世

【本報訊】德航訂造之空中巴士A300，將於今年二月正式面世。此項飛機，係由空中巴士公司與德意志航空合作開發，旨在滿足歐洲市場之需求。A300飛機具有雙引擎、雙機艙之特點，可容納二百八十名乘客，航程可達六千公里。德航表示，A300飛機之推出，將進一步擴大其在歐洲市場之競爭力，並為乘客提供更舒適、更快捷之飛行體驗。A300飛機之首飛，將於今年二月在法國馬賽舉行。屆時，德航將正式接收首架A300飛機，並開始投入商業飛行。



經過改良歐洲空巴

新坎培拉將駛依力 飛航雅士旬內抵港

【本報訊】新坎培拉飛航公司之新機，將於本月內抵達香港。此項飛機，係由新坎培拉飛航公司訂購，旨在擴大其在亞洲市場之業務。新機之抵達，將為香港與新坎培拉之間之航線提供更快捷、更舒適之服務。新坎培拉飛航公司表示，新機之抵達，將進一步加強其在亞洲市場之競爭力，並為乘客提供更優質之飛行體驗。新機之抵達，預計將於本月內完成。屆時，新坎培拉飛航公司將正式接收新機，並開始投入商業飛行。

台擬訂修正草案 管理船務代理業

【本報訊】台灣當局擬訂修正草案，以加強對船務代理業之管理。此項草案，旨在規範船務代理業之經營行為，並保護乘客之權益。草案內容包括：船務代理業之資格要求、船務代理業之經營範圍、船務代理業之收費標準等。台灣當局表示，此項草案之訂定，將進一步加強對船務代理業之監管，並確保船務代理業之健康發展。草案之訂定，預計將於近期內完成。屆時，台灣當局將正式公佈此項草案，並開始實施。

海力取道日本來 銀湖下週放星馬

【本報訊】海力輪船公司之新機，將於下週抵達香港。此項飛機，係由海力輪船公司訂購，旨在擴大其在亞洲市場之業務。新機之抵達，將為香港與海力輪船公司之間之航線提供更快捷、更舒適之服務。海力輪船公司表示，新機之抵達，將進一步加強其在亞洲市場之競爭力，並為乘客提供更優質之飛行體驗。新機之抵達，預計將於下週內完成。屆時，海力輪船公司將正式接收新機，並開始投入商業飛行。

邊行高層換人 由湯臣任主席

【本報訊】邊行高層人事變動，湯臣將出任主席。此項變動，旨在加強邊行之競爭力，並確保其業務之穩定發展。湯臣表示，他將與邊行之其他高層成員密切合作，共同推動邊行之業務發展。湯臣之出任主席，預計將於近期內完成。屆時，湯臣將正式出任邊行之主席，並開始履行其職責。

今日空郵 (星期四)

目的地	時間
西貢、馬尼拉、香港	上午十一時
新加坡、曼谷、吉隆坡	下午二時
檳城、怡保、馬六甲	下午三時
泗水、雅加達、三寶壟	下午四時
巨港、棉蘭、望加錫	下午五時
安汶、馬辰、坤甸	下午六時

今日平郵

目的地	時間
西貢、馬尼拉、香港	上午十一時
新加坡、曼谷、吉隆坡	下午二時
檳城、怡保、馬六甲	下午三時
泗水、雅加達、三寶壟	下午四時
巨港、棉蘭、望加錫	下午五時
安汶、馬辰、坤甸	下午六時

華僑日報

請解善囊

KYOSSE LINE

協成汽船株式會社

總代理：協成輪船公司



甲組足球聯賽烽煙再起

東昇撼寶路華

首循環寶路華狂勝東昇七比〇

【本報訊】甲組足球聯賽，昨晚八時在九龍球場揭幕，寶路華對東昇，結果寶路華以七比〇狂勝。昨晚八時，九龍球場燈火通明，觀眾人山人海，場面極為熱烈。寶路華隊在比賽開始後，即展開猛攻，僅十五分鐘，即攻入三球。東昇隊則在比賽中表現萎靡，未能組織起有效的進攻。最終，寶路華隊以七比〇的比分，取得首場勝利。

警察首遇僑聯

表演賽東區挑戰均安

表賽賽東區挑戰均安

【本報訊】香港警察足球隊，昨晚在九龍球場與東區足球隊進行表演賽。比賽結果，警察隊以二比〇獲勝。昨晚八時，九龍球場燈火通明，觀眾人山人海，場面極為熱烈。警察隊在比賽中表現出色，攻入兩球。東區隊則在比賽中表現萎靡，未能組織起有效的進攻。最終，警察隊以二比〇的比分，取得勝利。

法國足球第五週首仗

聖伊天尼挫柏爾斯

布達錫險勝摩納哥

【本報訊】法國足球聯賽第五週首仗，昨晚在巴黎舉行。聖伊天尼隊對柏爾斯隊，結果聖伊天尼隊以二比〇獲勝。昨晚八時，巴黎球場燈火通明，觀眾人山人海，場面極為熱烈。聖伊天尼隊在比賽中表現出色，攻入兩球。柏爾斯隊則在比賽中表現萎靡，未能組織起有效的進攻。最終，聖伊天尼隊以二比〇的比分，取得勝利。

南華第十六屆保齡大賽

今晚嘉山揭幕

【本報訊】南華第十六屆保齡大賽，今晚在嘉山揭幕。比賽結果，南華隊以二比〇獲勝。昨晚八時，嘉山球場燈火通明，觀眾人山人海，場面極為熱烈。南華隊在比賽中表現出色，攻入兩球。嘉山隊則在比賽中表現萎靡，未能組織起有效的進攻。最終，南華隊以二比〇的比分，取得勝利。

阿國球星阿迪尼斯

望替熱刺奪盃效力

【本報訊】阿根廷著名足球明星阿迪尼斯，現效力於熱刺隊。他希望能夠在熱刺隊中奪得盃賽冠軍。阿迪尼斯在熱刺隊中表現出色，攻入多球。他希望能夠在熱刺隊中奪得盃賽冠軍。

世盃匈牙利名將普斯加

仍受國人擁戴

【本報訊】匈牙利著名足球明星普斯加，現效力於匈牙利國家隊。他仍然受到匈牙利國人的擁戴。普斯加在匈牙利國家隊中表現出色，攻入多球。他仍然受到匈牙利國人的擁戴。

公務員網球賽

各組四強產生

【本報訊】公務員網球賽，昨晚在九龍球場舉行。比賽結果，各組四強產生。昨晚八時，九龍球場燈火通明，觀眾人山人海，場面極為熱烈。各組四強產生。

國際射擊大賽

昨日比賽結果

【本報訊】國際射擊大賽，昨晚在九龍球場舉行。比賽結果，昨日比賽結果如下：...

世界盃決賽隊熱身賽次仗

秘魯擊敗智利

【本報訊】世界盃決賽隊熱身賽次仗，昨晚在九龍球場舉行。秘魯隊對智利隊，結果秘魯隊以二比〇獲勝。昨晚八時，九龍球場燈火通明，觀眾人山人海，場面極為熱烈。秘魯隊在比賽中表現出色，攻入兩球。智利隊則在比賽中表現萎靡，未能組織起有效的進攻。最終，秘魯隊以二比〇的比分，取得勝利。

馬田拿無罪獲釋

安東尼尼不控訴

【本報訊】馬田拿無罪獲釋，安東尼尼不控訴。馬田拿在比賽中表現出色，攻入多球。安東尼尼在比賽中表現萎靡，未能組織起有效的進攻。最終，馬田拿無罪獲釋，安東尼尼不控訴。

西德甲組足球聯賽

拜仁位居榜首

【本報訊】西德甲組足球聯賽，昨晚在九龍球場舉行。拜仁隊位居榜首。昨晚八時，九龍球場燈火通明，觀眾人山人海，場面極為熱烈。拜仁隊在比賽中表現出色，攻入多球。位居榜首。

工人世界

今年四月是加價月
消費者負擔將加重
水費增加後飲食業是否亦加價
牛羊屠宰費增加肉價會不會提高

你想找尋工作嗎?

勞務處介紹職業
(請按址往勞務處登記)
勞務處地址：九龍彌敦道二五號

工友自薦

開出笑話
功成望理

工友自薦

開出笑話
功成望理

工友自薦

開出笑話
功成望理

工友自薦

開出笑話
功成望理

工友自薦

開出笑話
功成望理

工友自薦

開出笑話
功成望理

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界刊登。本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。

大字四個 每天八元

小字四個 每天八元

本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。

全美國銷量冠軍

Sears Kenmore

贊助分類廣告客戶幸運抽獎

由四月一日起至四月三十日止
凡刊登廣告者，均可參加抽獎。
抽獎名額：共計一百名。
抽獎日期：四月三十日。
抽獎地點：本報廣告部。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界刊登。本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。

大字四個 每天八元

小字四個 每天八元

本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。

每日讀者 超過百萬
惠刊廣告 收效宏大

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界刊登。本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。

大字四個 每天八元

小字四個 每天八元

本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界刊登。本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。

大字四個 每天八元

小字四個 每天八元

本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界刊登。本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。

大字四個 每天八元

小字四個 每天八元

本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界刊登。本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。

大字四個 每天八元

小字四個 每天八元

本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界刊登。本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。

大字四個 每天八元

小字四個 每天八元

本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。本報分類廣告，每日下午五時截止。

[illegible][illegible]

租賃

元朗明洋樓
租三元

商業式樓招租

啟豐街角邊
租三元

光猛硬房

旺舖
租三元

住宅平租

旺舖
租三元

招租

旺舖
租三元

旺舖

旺舖
租三元

花園洋樓

旺舖
租三元

大平邊舖

旺舖
租三元

四樓招租

旺舖
租三元

平房招租

旺舖
租三元

北帝街舖

旺舖
租三元

診所分租

旺舖
租三元

元朗唐樓

旺舖
租三元

[illegible][illegible][illegible][illegible]

樓租 大馬路四層樓出租 租期四年 租價面議 有意者請洽 電話：2771111		房產 房屋出租 房屋出售 房屋買賣 房屋租賃 房屋經紀		招租 招租 招租 招租 招租		高樓 高樓 高樓 高樓 高樓		道 道 道 道 道		房 房 房 房 房		出租 出租 出租 出租 出租		香港 香港 香港 香港 香港		華酒樓請電 華酒樓請電 華酒樓請電 華酒樓請電 華酒樓請電		一771012洽 一771012洽 一771012洽 一771012洽 一771012洽		樓舖 樓舖 樓舖 樓舖 樓舖		老舖 老舖 老舖 老舖 老舖	
--	--	---	--	-----------------------------------	--	-----------------------------------	--	------------------------------	--	------------------------------	--	-----------------------------------	--	-----------------------------------	--	--	--	---	--	-----------------------------------	--	-----------------------------------	--

[illegible]

<p>大小寫字樓廉租 永基士厦 永順士厦</p>		<p>中區寫字樓廉租 近海山花園 近海山花園</p>		<p>廠房出租 近海山花園 近海山花園</p>		<p>灣仔寫字樓招租 德輔道中 德輔道中</p>		<p>新中區寫字樓招租 中區寫字樓 中區寫字樓</p>		<p>威靈頓街 56號至58號威靈頓大廈</p>	
-------------------------------------	--	---------------------------------------	--	------------------------------------	--	-------------------------------------	--	--	--	-------------------------------------	--

[illegible][illegible][illegible][illegible]

會計文書
 1. 會計文書
 2. 會計文書
 3. 會計文書
 4. 會計文書
 5. 會計文書
 6. 會計文書
 7. 會計文書
 8. 會計文書
 9. 會計文書
 10. 會計文書
 11. 會計文書
 12. 會計文書
 13. 會計文書
 14. 會計文書
 15. 會計文書
 16. 會計文書
 17. 會計文書
 18. 會計文書
 19. 會計文書
 20. 會計文書
 21. 會計文書
 22. 會計文書
 23. 會計文書
 24. 會計文書
 25. 會計文書
 26. 會計文書
 27. 會計文書
 28. 會計文書
 29. 會計文書
 30. 會計文書
 31. 會計文書
 32. 會計文書
 33. 會計文書
 34. 會計文書
 35. 會計文書
 36. 會計文書
 37. 會計文書
 38. 會計文書
 39. 會計文書
 40. 會計文書
 41. 會計文書
 42. 會計文書
 43. 會計文書
 44. 會計文書
 45. 會計文書
 46. 會計文書
 47. 會計文書
 48. 會計文書
 49. 會計文書
 50. 會計文書
 51. 會計文書
 52. 會計文書
 53. 會計文書
 54. 會計文書
 55. 會計文書
 56. 會計文書
 57. 會計文書
 58. 會計文書
 59. 會計文書
 60. 會計文書
 61. 會計文書
 62. 會計文書
 63. 會計文書
 64. 會計文書
 65. 會計文書
 66. 會計文書
 67. 會計文書
 68. 會計文書
 69. 會計文書
 70. 會計文書
 71. 會計文書
 72. 會計文書
 73. 會計文書
 74. 會計文書
 75. 會計文書
 76. 會計文書
 77. 會計文書
 78. 會計文書
 79. 會計文書
 80. 會計文書
 81. 會計文書
 82. 會計文書
 83. 會計文書
 84. 會計文書
 85. 會計文書
 86. 會計文書
 87. 會計文書
 88. 會計文書
 89. 會計文書
 90. 會計文書
 91. 會計文書
 92. 會計文書
 93. 會計文書
 94. 會計文書
 95. 會計文書
 96. 會計文書
 97. 會計文書
 98. 會計文書
 99. 會計文書
 100. 會計文書

報稅
 1. 報稅
 2. 報稅
 3. 報稅
 4. 報稅
 5. 報稅
 6. 報稅
 7. 報稅
 8. 報稅
 9. 報稅
 10. 報稅
 11. 報稅
 12. 報稅
 13. 報稅
 14. 報稅
 15. 報稅
 16. 報稅
 17. 報稅
 18. 報稅
 19. 報稅
 20. 報稅
 21. 報稅
 22. 報稅
 23. 報稅
 24. 報稅
 25. 報稅
 26. 報稅
 27. 報稅
 28. 報稅
 29. 報稅
 30. 報稅
 31. 報稅
 32. 報稅
 33. 報稅
 34. 報稅
 35. 報稅
 36. 報稅
 37. 報稅
 38. 報稅
 39. 報稅
 40. 報稅
 41. 報稅
 42. 報稅
 43. 報稅
 44. 報稅
 45. 報稅
 46. 報稅
 47. 報稅
 48. 報稅
 49. 報稅
 50. 報稅
 51. 報稅
 52. 報稅
 53. 報稅
 54. 報稅
 55. 報稅
 56. 報稅
 57. 報稅
 58. 報稅
 59. 報稅
 60. 報稅
 61. 報稅
 62. 報稅
 63. 報稅
 64. 報稅
 65. 報稅
 66. 報稅
 67. 報稅
 68. 報稅
 69. 報稅
 70. 報稅
 71. 報稅
 72. 報稅
 73. 報稅
 74. 報稅
 75. 報稅
 76. 報稅
 77. 報稅
 78. 報稅
 79. 報稅
 80. 報稅
 81. 報稅
 82. 報稅
 83. 報稅
 84. 報稅
 85. 報稅
 86. 報稅
 87. 報稅
 88. 報稅
 89. 報稅
 90. 報稅
 91. 報稅
 92. 報稅
 93. 報稅
 94. 報稅
 95. 報稅
 96. 報稅
 97. 報稅
 98. 報稅
 99. 報稅
 100. 報稅

稅務
 1. 稅務
 2. 稅務
 3. 稅務
 4. 稅務
 5. 稅務
 6. 稅務
 7. 稅務
 8. 稅務
 9. 稅務
 10. 稅務
 11. 稅務
 12. 稅務
 13. 稅務
 14. 稅務
 15. 稅務
 16. 稅務
 17. 稅務
 18. 稅務
 19. 稅務
 20. 稅務
 21. 稅務
 22. 稅務
 23. 稅務
 24. 稅務
 25. 稅務
 26. 稅務
 27. 稅務
 28. 稅務
 29. 稅務
 30. 稅務
 31. 稅務
 32. 稅務
 33. 稅務
 34. 稅務
 35. 稅務
 36. 稅務
 37. 稅務
 38. 稅務
 39. 稅務
 40. 稅務
 41. 稅務
 42. 稅務
 43. 稅務
 44. 稅務
 45. 稅務
 46. 稅務
 47. 稅務
 48. 稅務
 49. 稅務
 50. 稅務
 51. 稅務
 52. 稅務
 53. 稅務
 54. 稅務
 55. 稅務
 56. 稅務
 57. 稅務
 58. 稅務
 59. 稅務
 60. 稅務
 61. 稅務
 62. 稅務
 63. 稅務
 64. 稅務
 65. 稅務
 66. 稅務
 67. 稅務
 68. 稅務
 69. 稅務
 70. 稅務
 71. 稅務
 72. 稅務
 73. 稅務
 74. 稅務
 75. 稅務
 76. 稅務
 77. 稅務
 78. 稅務
 79. 稅務
 80. 稅務
 81. 稅務
 82. 稅務
 83. 稅務
 84. 稅務
 85. 稅務
 86. 稅務
 87. 稅務
 88. 稅務
 89. 稅務
 90. 稅務
 91. 稅務
 92. 稅務
 93. 稅務
 94. 稅務
 95. 稅務
 96. 稅務
 97. 稅務
 98. 稅務
 99. 稅務
 100. 稅務

會計
 1. 會計
 2. 會計
 3. 會計
 4. 會計
 5. 會計
 6. 會計
 7. 會計
 8. 會計
 9. 會計
 10. 會計
 11. 會計
 12. 會計
 13. 會計
 14. 會計
 15. 會計
 16. 會計
 17. 會計
 18. 會計
 19. 會計
 20. 會計
 21. 會計
 22. 會計
 23. 會計
 24. 會計
 25. 會計
 26. 會計
 27. 會計
 28. 會計
 29. 會計
 30. 會計
 31. 會計
 32. 會計
 33. 會計
 34. 會計
 35. 會計
 36. 會計
 37. 會計
 38. 會計
 39. 會計
 40. 會計
 41. 會計
 42. 會計
 43. 會計
 44. 會計
 45. 會計
 46. 會計
 47. 會計
 48. 會計
 49. 會計
 50. 會計
 51. 會計
 52. 會計
 53. 會計
 54. 會計
 55. 會計
 56. 會計
 57. 會計
 58. 會計
 59

[illegible][illegible][illegible]

分類廣告

本報分類廣告，收費低廉，刊登迅速，效果顯著。凡欲刊登者，請向本報廣告部洽談。本報地址：香港中環皇后大道中。

聘請

打字員：本報聘請打字員若干名，要求：初中畢業，打字速度快，準確率高。有意者請帶作品來報社面試。

會計：本報聘請會計員若干名，要求：會計專業畢業，經驗豐富。有意者請帶學歷證明來報社面試。

英文：本報聘請英文翻譯員若干名，要求：英語流暢，翻譯準確。有意者請帶作品來報社面試。

聘請

會計：本報聘請會計員若干名，要求：會計專業畢業，經驗豐富。有意者請帶學歷證明來報社面試。

英文：本報聘請英文翻譯員若干名，要求：英語流暢，翻譯準確。有意者請帶作品來報社面試。

打字員：本報聘請打字員若干名，要求：初中畢業，打字速度快，準確率高。有意者請帶作品來報社面試。

聘請

會計：本報聘請會計員若干名，要求：會計專業畢業，經驗豐富。有意者請帶學歷證明來報社面試。

英文：本報聘請英文翻譯員若干名，要求：英語流暢，翻譯準確。有意者請帶作品來報社面試。

打字員：本報聘請打字員若干名，要求：初中畢業，打字速度快，準確率高。有意者請帶作品來報社面試。

聘請

會計：本報聘請會計員若干名，要求：會計專業畢業，經驗豐富。有意者請帶學歷證明來報社面試。

英文：本報聘請英文翻譯員若干名，要求：英語流暢，翻譯準確。有意者請帶作品來報社面試。

打字員：本報聘請打字員若干名，要求：初中畢業，打字速度快，準確率高。有意者請帶作品來報社面試。

聘請

會計：本報聘請會計員若干名，要求：會計專業畢業，經驗豐富。有意者請帶學歷證明來報社面試。

英文：本報聘請英文翻譯員若干名，要求：英語流暢，翻譯準確。有意者請帶作品來報社面試。

打字員：本報聘請打字員若干名，要求：初中畢業，打字速度快，準確率高。有意者請帶作品來報社面試。

聘請

會計：本報聘請會計員若干名，要求：會計專業畢業，經驗豐富。有意者請帶學歷證明來報社面試。

英文：本報聘請英文翻譯員若干名，要求：英語流暢，翻譯準確。有意者請帶作品來報社面試。

打字員：本報聘請打字員若干名，要求：初中畢業，打字速度快，準確率高。有意者請帶作品來報社面試。

聘請

會計：本報聘請會計員若干名，要求：會計專業畢業，經驗豐富。有意者請帶學歷證明來報社面試。

英文：本報聘請英文翻譯員若干名，要求：英語流暢，翻譯準確。有意者請帶作品來報社面試。

打字員：本報聘請打字員若干名，要求：初中畢業，打字速度快，準確率高。有意者請帶作品來報社面試。

讀者論壇

南區樽頸地帶塞車影响巴士行車班次

中華汽車公司公共關係主任余啓謀

[illegible]

盧龍光 高李碧恥

(二) 馮總先生：社聯因設備員工職位未獲政府補助，致現銀數十萬元赤字，短期內若無措費，則中央服務機關將難於維持。

社聯乃一大服務機關，性質與一般直接服務機構不同，一旦削減服務，影響至巨。福利事業的發展，則應隨社聯服務而安插。

現時，志願團體雖然協助福利服務，但在改組福利政策上，往往未能奏效，故地產與一個要緊服務政府，更是難乎其難。基於此，機構才於一九五一年開始組織建築，以擴大福利服務，協理兒童，促進社會的福利，就各項服務，向政府爭取補助，以便無條件地利用。

利策案。沒有一個健全強大的服務機構，迫進行不便無效。

另一方面，社聯的功過應分別，受影響的則自小見大。

過渡時期，社聯的功過應分別，受影響的則自小見大。

在志願服務方面，社聯負有促進並領導之職，並與福利機構和政府之間的協調。

改善福利服務亦可試做的。何求政府更代表志願服務機構之基本精神，就是更有彈性的機動，提供合乎基本實際需要的服務，使各項服務不致割斷而社會亦獲益。

在福利政策，可社聯若被削減福利服務，可以說是不能適應社會環境。

「管理計劃」完成後，仍作修改，以全今天社聯基本發展，發展社會福利，及一九九一年當與志願團體，等合作原則，並備有一強而有協調的福利機構」，推廣社會服務。

因此，政府當實現以福利事業的發展及市民利益為重，支持社聯的工作，協助其通過。

賑之財一能概。

檀道義藥材服務中心主任盧龍光。

讀者

網緒先生：臨時房屋區屬臨時區委員，曾於去年在赤港臨時房屋區進行環境調查，當區內的防火設施極度缺乏之，及至去年年底大火時，又因房屋區臨時區屬無注意，要求改善。惟有關方面並沒有任何具體行動。

人深感遺憾。

另一方面，政府最近正為木屋區設防火設施，如設隔火通道、組結防火糾察隊等。

時房屋區則不聞，是否有此海彼之嫌？事實上，臨時房屋區同樣是大木料建造房子，依本區區無異，如防火設備缺乏，一旦發生火警，更加加深火重性。

本區會加了臨時房屋區居民的安全問題，特提出下列建議：

- (一) 在九龍新舊各臨時房屋區增設消防可以使用的防火設備！
- (二) 在九龍新舊各臨時房屋區，一旦發生火警使居民可以助救火或及早疏散；
- (三) 對臨時房屋區的防火設施作定期性的檢查，以保證其效用；
- (四) 有關部門應派員協助各區組結防火隊；
- (五) 政府應興建臨時房屋區，對防火設施應切實計劃和妥善裝置。

——黃上

新聞翔實
專刊豐富
包羅萬有
經濟報導
全僑稱許

請長期訂閱

華僑日報

5-491181

遠道閱戶
請就近向
報販訂閱
無任歡迎
彩色華僑
新穎雜誌
多采多姿
柯式印刷
禮拜出版
隨報附送
不另收費

欲「文人畫士之禍烈至乎立之三日」，對「病梅」這篇文字，通過以病梅為對當朝政治不滿，對國人在技巧上來說，既有風

方面，十分講求技巧，却如字字多用短句，讀起來句式的句式也增加了文章的寒其旁條，別具一番瀟灑其生氣，「文句簡潔，流利風格是獨特的。

寫作背景。

作者。

年技巧。

2190 英法八天遊覽團 \$ 5888

等・

特約代理

西北航空公司美加精華遊 由 \$ 6,795 起

幅遊：三藩市・洛杉磯・華盛頓・紐約・多倫多・溫哥華等各大城市

法國航空公司歐洲精華遊 由 \$ 7,995 起

幅遊：英、法、瑞士、意大利、德國、荷蘭、比利時、奧地利、丹麥、瑞典、盧森堡、西班牙

日出發 澳洲航空公司澳紐精華遊 由 \$ 6,995 起

幅遊：南太平洋澳洲及紐西蘭各大名勝

旅遊介紹

專欄廣告



方便讀者

選擇旅遊

星晨旅遊有限公司

香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室
九龍彌敦道343號永安置業大廈1504-1505室(大華戲院對面)
星期日及公眾假期香港總社照常辦公

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
票務部: 5-218161-6, 3-320911-6

馬(檳城)星泰

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、檳榔嶼、雲頂高原、清溪寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉皇(內藏中國萬古名畫玉皇)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花園山、可觀新加坡全景、曼谷、芭提雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機去，晚機返。

逢星期一、六出發(檳城)七天 \$2790 十二天 \$3490
逢星期二、三、六出發(檳城)七天 \$2490

美加西岸豪華團

暢遊舊金山、鑽石山、伊奧蘭尼宮、洛杉磯、和路斯尼樂園、聖地牙哥、獅子自然野生公園、環球影城、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭、溫哥華、士丹尼公園、煤氣鎮、專人領隊，住宿一流豪華大酒店。

● 乘搭新航豪華747客機，直飛夏威夷，節省八小時飛行時間。
● 早機到，晚機返，觀光時間最充足。
● 方便探親，機票可停留120天，返港時可停留三藩市、夏威夷、東京及台北。
● 取價特廉，增額超值享受。(即日超額實減\$300)

逢星期四出發 美國西岸十天 \$8,190 美加西岸十二天 \$10,190

曼谷芭提雅清邁貴賓團

暢遊著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、芭提雅、珊瑚島、古城文化、鱷魚湖、泰皇夏宮、古都大城、清邁、雙龍廟、素貼山、美人窩等。多晚夜總會，住宿芭提雅夏宮、納萊，清邁住素里旺大酒店，獨立成團。

天天出發
新增內容，包括東芭文化村、住芭提雅三晚，曼谷住最豪華之 DUSIT THANI 曼谷七天團 \$1760
大酒店，全港獨家採用，歡迎比較。 清邁八天團 \$2190

韓台七天 2190

逢星期五乘華航早機出發 4月2、4、9日加班
漢城、華克山莊、板門店、仁川、景福宮、自然農園、民族村、台北

● 全線住宿華克山莊喜來登、漢城巴爾沙、台北麒麟大酒店
● 早機去，晚機返，回程可由台北或高雄返港，不另收費
● 歡迎持綠印身份證明書參加，護照CI 免簽證

台灣澎湖

利華旅運 香港九龍彌敦道636號銀行中心905室
TEL: 3-306331, 4線 3-309925

九天環島豪華團 \$1899

四程飛機，一程冷氣火車，三晚夜總會

1. 香港-台北-總統府-中正堂-夜總會
2. 忠烈祠-故宮-野生動物園-石門水庫
3. 著名光緒冷氣火車經北迴線往花蓮
4. 花蓮-太魯閣-橫貫公路-梨山-合中
5. 台中-孔廟-彰化大佛-台中-高雄-澎湖
6. 高雄-高雄往澎湖-林投公園-古榕-大橋
7. 澎湖飛機返高雄-第一碼頭-日月潭
8. 日月潭-台中-寶島廟-陽明山-地獄谷
9. 野柳奇石公園-自由活動-返港

宿台北天成 宿桃園假日 宿花蓮統帥 宿台中寶島 宿高雄松柏 宿澎湖豐園 宿高雄豐園 宿台北天成

逢一三六乘搭 mas 班機出發

曼谷

本社の超豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店，同類旅行團亦稱超豪華團者只住二三流酒店而已，無與倫比。因此，在選擇去曼谷時應注意該團之酒店是否五星級，同時，本社之曼谷團是直接由曼谷分社安排，集中一流的導遊為君服務，自購豪華遊覽車，保證有賓至如歸之感，早機出發，下午機返港。

曼谷七天豪華團 \$1790 天天出發
(住律佛他尼大酒店)
曼谷布吉島七天豪華團 \$2290 逢星期四出發
(註：布吉島及華沙灣風景遠勝清邁)

馬星

馬星豪華七天豪華團 \$2690 逢星期六出發
馬星豪華七天豪華團 \$2499 逢星期一、三出發

星馬泰

由1972年開始，本社之星馬泰旅行團已譽滿全港，參加人數超過五萬人，走遍星馬泰三邦十餘名城，包括曼谷、芭提雅、布吉島、華沙灣、曼谷、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖陶沙島等名勝，新加坡及曼谷分社直營，保證參加者個個滿意而歸。

星馬泰十二天豪華團 \$3580 4月3、4、5日 5月18日 6月15日
星馬泰十二天豪華團 \$3580 4月2、3、4日 5月14日 6月11日
星馬泰十天豪華團 \$3380 逢星期四出發
星馬泰十天超級豪華團 \$3880 4月3、8、9日 5月13日 6月10日

全台灣

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳、野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山

七天 \$1690 九天 \$1890
增加成本300元，兩程內陸機

● 全線高級豪華，減少行車時間16小時
● 乘日亞航、早機去，晚機返，足九天行程，團獨獨立
● 住圓山、希爾頓、來來香格里拉、阿里山賓館
● 高雄入台北返七天(逢星期一)
● 持證參加者送銀行現金禮券一份 天天出發

博覽旅遊

新址：中國皇后大道中48號萬年大廈1103室 京華酒樓樓上
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

日本本州

東京、大阪、日光、名古屋、京都、淺草、箱根、富士山、豐島園、子彈火車、太陽城

日八 \$2990 *全港獨有：①日本環球片場 ②琵琶湖

直飛大阪·東京返港·無須乘內陸機
減少行車16小時，免除舟車勞頓之苦

● 乘日航747客機，早機去，晚機返 ● 節目應有盡有，膳食敢請全港最靚
● 住太陽城、山中湖等一流大酒店 ● 獨立成團，專人領隊

天天出發(回程可停台北)

東方賓館

代理廣州 景星旅遊有限公司

香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1108-9室
電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483
九龍彌敦道343-349號永安置業大廈1501室 3-322565-0
(星期日及公眾假期中區總公司照常營業)

江南 桂林 曼谷 泰星 星馬

上海、蘇州、杭州、無錫、南京 九天高級豪華團

- 來回直航飛機
- 遍遊江南五大名城
- 住宿豪華賓館
- 嚐江南點心、各地名菜

逢星期六出發 \$3290

桂林直航五天豪華團

- 來回直航飛機，舒適省時
- 獨家安排遊覽車給星三大建設之豪華
- 專人領隊，隨團服務

4月3、7、11、15、19、23、27日
5月1、5、9、13、17、21、25、29日

\$1790 桂柳南八天豪華團 逢星期六出發 \$1990

芭提雅、桂河橋 古都大城、泰皇夏宮 七天高級豪華團

- 行程最豐富，歡迎比較
- 獨家採用日航，服務一流
- 團獨獨立，專人領隊
- 分公司直營，穩健可靠

逢星期一、三出發 \$1750

芭提雅、桂河橋 裕華園、珍珠坊 八天高級豪華團

- 全港獨有行程
- 全線乘日航，服務一流
- 八天過兩邦，超值享受
- 團獨獨立，專人領隊

逢星期一、三出發 \$2460

聖陶沙、雲頂高原 七天高級豪華團

- 乘新航747，舒適省時
- 兩晚住宿雲頂新館
- 三晚住宿新加坡
- 特別適合探親購物
- 全線豪華享受，超值自費

逢星期三、六出發 \$2490

台灣 天天出發

獨家主辦 分社直營

全港最高級台灣團 * 中華航空公司贊助

本團四大優點：

航機：乘搭中華航空公司豪華客機，早機去，晚機返，乘華航往台灣乃最佳選擇，班次最多，機票價錢最貴，回程可停留台北，早午晚班機任君選擇

內陸機：華航兩程內陸機(台北-花蓮，高雄-台北)，節省行車16小時

住宿：全線一流大酒店，台北市住最新最大之來來香格里拉大飯店

膳食：膳食全港最靚，選用粵菜、台灣菜，獨有四晚豪華夜總會

節目最豐富，暢遊台北陽明山、野柳、六福村、石門水庫、中正紀念堂、台中、阿里山、高雄、登清湖、墾丁、花蓮、天祥、梨山、橫貫公路。

豪華四天 \$1390 高雄七天 \$1750 環島七天 \$1790 環島九天 \$1990 最高級九天 \$2250

台北機票 + 酒店 (天天出發) 特快台証 \$150 專人辦理，快捷可靠

日本本州八天最舒適豪華團

暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣、美加多夜總會，全日本最著名之富士山樂園(日本迪士尼樂園)，白絲瀑布、濱名湖、山中湖、新幹線(子彈火車)，住宿一流豪華大酒店。

天天出發 \$2990

特有優惠：香港直航大阪，晚機由東京返港，旅遊時間最充足。

- ① 可減少東京往返大阪行車時間9小時之疲勞
- ② 不用坐內陸機，住豪華，多餘演藝時間4小時
- ③ 增加全港獨有寶塚水中芭蕾舞表演節目

直航高雄 台灣環島

深頭 野柳 阿里山 六福村

1. 住圓山、希爾頓、阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航飛機花蓮
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與眾不同
4. 直接探親，穩健可靠，專人領隊，團獨獨立
5. 全部導遊均經驗格精選，保證賓至如歸
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足

日亞航早機 天天出發 九天 \$1950 七天 \$1690

鹿兒島九州本州豪華團

行程包括(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎、指宿、青島、宮崎、自然動物園、別府地獄溫泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長崎、福岡、(本州)東京、富士山(日本迪士尼樂園)、購物中心銀座。全線一流大酒店，鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城大酒店。

逢星期四九州七天 \$2990
逢星期一、三九州八天 \$3290
逢星期六九州九天 \$3690

南華快捷旅行社

韓國四天 \$2290 逢週六乘國泰出發 早機去，晚機返 住宿漢城吧啦沙及華克山莊喜來登大酒店 復活節加班 4月9日

日韓八天 \$3680 逢週六出發 代訂漢城酒店 東曉 US\$32 喜來登 US\$40

本州 六天 \$3150 九州 七天 \$3550 九本州 十天 \$4500 本州 八天 \$3290 逢週五、六出發

夏威夷 八天 列島遊 \$5889 檀香山 \$4989 逢週五、六出發 逢週六出發

星馬七天 \$2499 星馬泰十二天 \$3490 逢星期三、六、日出發 曼谷七天 \$1790 逢週六出發 印尼七天 \$2990 逢週一出發

美國西岸 9天 \$6989 美國西岸 11天 \$8189 美加十二天 \$9999 美加東岸 10天 \$10,989 歐洲 16天 \$9380 每星期均有團出發

分社直營・獨家主辦

電話：3-930255 3-915327

北京

六天直航團	\$ 3490	4月4、5、9、10
七天航空團	\$ 2690	逢星期二
十天北京華東	\$ 4190	逢星期二